

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號八〇三一三第
元壹毫港售每份
張大七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

轉偏北方向昨懸八號風球 過掠晨凌恩韋 雨驟密頻來帶

號三降時二晨凌時小四掛懸祇
量雨米毫十六至十四獲將日今

【本報訊】天文台於昨晚八時懸掛八號風球，表示熱帶低氣壓「韋恩」已增強為強烈熱帶風暴。天文台預測，「韋恩」將於今晨凌晨二時至四時，以最高風速吹襲香港，帶來驟雨。天文台表示，「韋恩」的風力將在下午三時左右減弱，但雨勢仍將持續。天文台呼籲市民做好防風準備，並注意天氣變化。

【本報訊】天文台於昨晚八時懸掛八號風球，表示熱帶低氣壓「韋恩」已增強為強烈熱帶風暴。天文台預測，「韋恩」將於今晨凌晨二時至四時，以最高風速吹襲香港，帶來驟雨。天文台表示，「韋恩」的風力將在下午三時左右減弱，但雨勢仍將持續。天文台呼籲市民做好防風準備，並注意天氣變化。

港內及赴澳門大陸 海上交通全面停航

【本報訊】由於八號風球懸掛，港內及往來澳門、大陸的海上交通全面停航。香港輪船公司表示，所有往來澳門的航班均被取消。此外，多艘由香港開往大陸的貨輪及客輪也紛紛停航。香港機場方面表示，所有由香港開往大陸的航班均被取消。香港政府呼籲市民留在港內，並注意天氣變化。

倫敦教育文憑英文科 入學試因風順延兩天

【本報訊】倫敦教育委員會宣佈，原定於今日舉行的英文科入學試，因受八號風球影響，將順延兩天。該委員會表示，所有考生將獲得補考機會。此外，該委員會還表示，所有在倫敦舉行的考試均將受到影響。該委員會呼籲考生保持冷靜，並等待進一步通知。

勞務顧問委員會選舉 勞方代表現開始提名

【本報訊】勞務顧問委員會的選舉工作已進入提名階段。勞方代表現開始提名候選人。該委員會是由勞資雙方代表組成的，旨在調解勞資糾紛。勞方代表表示，他們將提名一名具有豐富經驗的候選人。勞資雙方均表示，他們將全力支持該委員會的工作。

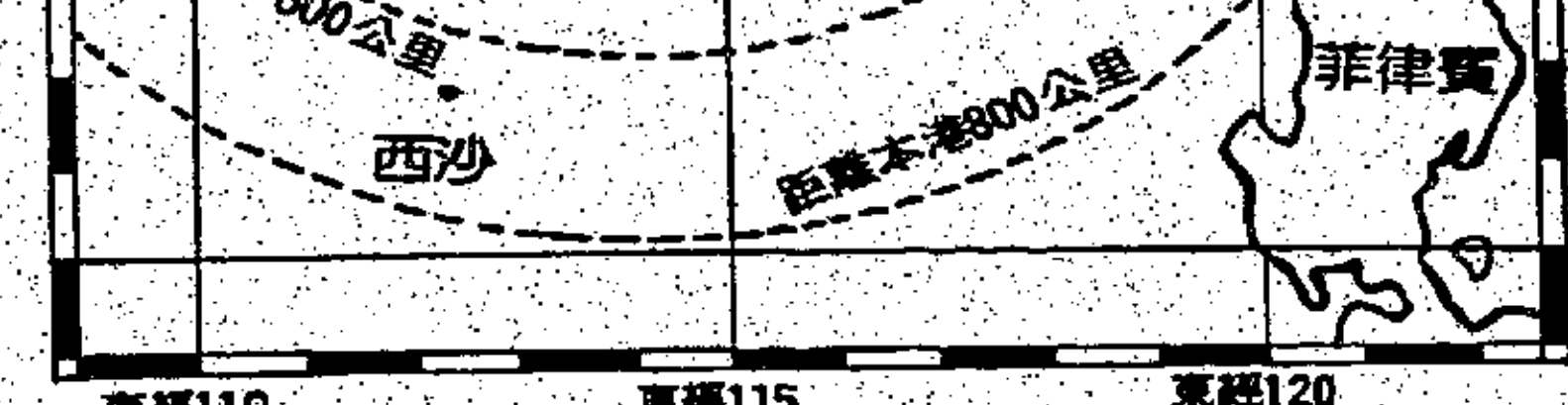


特寫

【本報訊】「韋恩」颱風的來歷，可追溯到西太平洋。它最初是一個低氣壓，隨後逐漸增強為熱帶低氣壓。在經過菲律賓群島後，它進一步增強為強烈熱帶風暴。目前，「韋恩」正向香港方向移動。氣象專家表示，「韋恩」的強度將在未來幾天內達到巔峰。

由低氣壓升為颱風 範圍小風力強與72年露絲相似

【本報訊】「韋恩」颱風的範圍較小，但風力強勁，與1972年的「露絲」颱風相似。氣象專家表示，「露絲」颱風曾造成嚴重的人員傷亡和財產損失。專家提醒市民，「韋恩」颱風也可能帶來類似的威脅。市民應做好防範措施，並注意天氣變化。



的士八號風球服務市民 司機認為應徵收附加費

【本報訊】由於八號風球懸掛，的士司機認為應徵收附加費。他們表示，在風暴期間，的士司機的工作風險增加，且交通擁堵，導致營運成本上升。的士司機協會表示，他們將向有關部門提出建議，要求徵收附加費。有關部門表示，他們正在考慮司機的訴求，並將根據情況做出決定。

西區臨時興建 八號風球下小輪船停泊

【本報訊】在西區，由於八號風球懸掛，多艘小輪船停泊在臨時興建的泊位。有關部門表示，他們已採取措施，確保小輪船的安全。市民被提醒不要靠近停泊的小輪船，以免發生意外。有關部門還表示，他們將密切關注天氣變化，並根據情況調整泊位安排。

吹風耐不架棚 人傷無幸下塌

【本報訊】由於八號風球懸掛，多處棚架被吹倒，造成人員受傷。有關部門表示，他們已採取措施，確保公眾安全。市民被提醒不要靠近受損的棚架，以免發生意外。有關部門還表示，他們將密切關注天氣變化，並根據情況調整棚架的設置。

市民多已下班天文台亦發表預告 晚間改懸八號風球 不見追車趕船場面

【本報訊】由於八號風球懸掛，市民多已下班，天文台亦發表預告。晚間改懸八號風球，不見追車趕船場面。天文台表示，「韋恩」颱風的強度將在未來幾天內達到巔峰。市民應做好防範措施，並注意天氣變化。天文台還表示，他們將密切關注天氣變化，並根據情況調整風球懸掛時間。

其發大廈

住宅每呎只售 805 元起
每單位由 307,200 元起
只交一成、即可入住
可分二十年付款 每萬元月供 80.56 元
單位面積 356 呎至 607 呎
一廳三房、伙伙單邊

香港灣仔
石水渠街
1 至 13 號

已有入伙紙·即買即用
地下連閣樓 605 呎
只售 680,700 元
灣仔地王·地點適中·地鐵車站
近在咫尺·步行中環·只十分鐘

洽購處：樂其發有限公司
中環金鐘道 95 號統一中心 12 樓 D 座
電話：5-296098
地盤電話：5-737701(假日照常)

長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中 29 號華人行 21 樓 電話：5-8101818
地盤售樓處假日照常

偉華中心

沙田 159 地段 (面對沙田火車站及毗鄰新城市廣場)
居住環境好 交通夠方便
售出超逾九成 單位有限 欲購從速
經已入伙 即購即住
住宅面積 483 呎 兩房兩廳
僅售 355,000 元起
首期成半 20 年分期 月供 2,477 元
五樓全層示範單位全部開放 歡迎參觀

發展商：陳偉沙田新市發展有限公司
長江實業 (集團) 有限公司

居住環境好 偉華中心毗連新城市廣場，鄰近快將落成之沙田大會堂、圖書館、文娛中心及佔地廣達百萬呎之沙田市花園。
住宅間格佳 四座三十層高大廈，地下至三樓為商業，四樓以上為住宅單位，每層八伙，每伙兩房一廳，間格實用。
私家游泳池 設有四萬多呎平台花園、私家游泳池、幼稚園、有蓋遊樂場及花園休憩處。
交通夠方便 鄰近沙田火車站、大小巴士總站，來往九龍新界各區快捷方便。

經濟學家千家駒說

中共應多交結 直三言黨外朋友

每一位領導者身邊應有諍友 凡是黨員須去掉黨的優越感

【本報訊】著名經濟學家、中央研究院經濟研究所所長千家駒，日前在「民權報」發表談話，希望中共多交結直三言黨外朋友，每一位領導者身邊應有諍友，凡是黨員須去掉黨的優越感。

千家駒氏在談話中，首先談到中共與黨外人士交結的問題。他說，中共在過去幾年，對於黨外人士，採取了「團結、合作、民主」的方針，這是不錯的。但是，在實際執行中，往往會產生一些問題。例如，有些黨員，在黨外人士面前，表現出一種優越感，這是不好的。他認為，黨員應該去掉這種優越感，以平等的態度，去交結黨外朋友。

其次，他談到領導者身邊應有諍友的問題。他說，一個領導者，如果身邊沒有諍友，那就是一個獨裁者。諍友的作用，是幫助領導者，看到自己的缺點，並提出批評。他認為，領導者應該歡迎諍友，並鼓勵他們提出批評。

最後，他談到中共與黨外人士交結的具體問題。他說，中共應該多交結一些直三言的朋友，這些朋友，可以幫助中共，看到自己的缺點，並提出批評。他認為，中共應該去掉黨的優越感，以平等的態度，去交結黨外朋友。

與談台美經濟合作 魯總統接見魯嘉瑞

【中央社台北二十日電】總統府秘書長魯嘉瑞，於今日下午，在總統官邸，接見了美國駐台經濟參贊。雙方就台美經濟合作問題，交換了意見。魯嘉瑞表示，台灣方面，對於加強與美國的經濟合作，是持積極態度的。他希望美國方面，也能夠加強對台灣的經濟援助，以促進台灣經濟的發展。

在廈門設代表處 利國偉親臨開幕

【中央社廈門二十日電】美國駐廈門代表處，於今日上午，在廈門舉行開幕典禮。美國駐廈門代表處，是由美國國務院任命，利國偉親臨主持。利國偉在致詞時，表示美國方面，對於加強與台灣的經濟合作，是持積極態度的。他希望台灣方面，也能夠加強與美國的經濟合作，以促進台灣經濟的發展。

萬里接受邀請 訪澳洲新西蘭

【中央社台北二十日電】行政院長萬里，於今日下午，在行政院大禮堂，接見了美國駐台經濟參贊。雙方就台美經濟合作問題，交換了意見。萬里表示，台灣方面，對於加強與美國的經濟合作，是持積極態度的。他希望美國方面，也能夠加強對台灣的經濟援助，以促進台灣經濟的發展。

各國金融波動甚大 澳洲元昨日急跌

【中央社倫敦二十日電】由於美國聯邦儲備局，於今日宣佈，將維持目前的利率不變，因此，各國金融市場，均出現了波動。其中，澳洲元昨日急跌，跌幅達百分之二點五。這主要是因為市場上，普遍認為，澳洲元將會被貶值。

一位沉睡十年植物人 經中共軍長長期治療 七月甦醒獲得新生

【本報訊】一位在大陸被俘，沉睡了十年的植物人，經過中共軍長長期的治療，於七月份甦醒，並獲得了新生。這位植物人，是在一九四九年，被俘虜到大陸的。當時，他處於昏迷狀態，被當作植物人對待。經過中共軍長長期的治療，他的病情逐漸好轉，並於七月份甦醒。目前，他已經能夠行動，並開始學習生活技能。



美軍在華南會談 與台建立外交關係

【中央社華南二十日電】美國駐華南軍事顧問，於今日下午，在華南舉行會談。雙方就台美建立外交關係問題，交換了意見。美國方面表示，他們將盡力促進台美關係的發展，並加強對台灣的軍事援助。

萬里接受邀請 訪澳洲新西蘭

【中央社台北二十日電】行政院長萬里，於今日下午，在行政院大禮堂，接見了美國駐台經濟參贊。雙方就台美經濟合作問題，交換了意見。萬里表示，台灣方面，對於加強與美國的經濟合作，是持積極態度的。他希望美國方面，也能夠加強對台灣的經濟援助，以促進台灣經濟的發展。

各國金融波動甚大 澳洲元昨日急跌

【中央社倫敦二十日電】由於美國聯邦儲備局，於今日宣佈，將維持目前的利率不變，因此，各國金融市場，均出現了波動。其中，澳洲元昨日急跌，跌幅達百分之二點五。這主要是因為市場上，普遍認為，澳洲元將會被貶值。

一位沉睡十年植物人 經中共軍長長期治療 七月甦醒獲得新生

【本報訊】一位在大陸被俘，沉睡了十年的植物人，經過中共軍長長期的治療，於七月份甦醒，並獲得了新生。這位植物人，是在一九四九年，被俘虜到大陸的。當時，他處於昏迷狀態，被當作植物人對待。經過中共軍長長期的治療，他的病情逐漸好轉，並於七月份甦醒。目前，他已經能夠行動，並開始學習生活技能。

一位沉睡十年植物人 經中共軍長長期治療 七月甦醒獲得新生

【本報訊】一位在大陸被俘，沉睡了十年的植物人，經過中共軍長長期的治療，於七月份甦醒，並獲得了新生。這位植物人，是在一九四九年，被俘虜到大陸的。當時，他處於昏迷狀態，被當作植物人對待。經過中共軍長長期的治療，他的病情逐漸好轉，並於七月份甦醒。目前，他已經能夠行動，並開始學習生活技能。

松花江洪峯 已過哈爾濱

【中央社哈爾濱二十日電】松花江上游的洪峯，已於今日下午，抵達哈爾濱。由於洪水來勢洶湧，哈爾濱市區的許多地區，均被淹沒。目前，哈爾濱市政府，已採取緊急措施，疏散居民，並加強防洪工作。

東京美元下跌 兌日圓一五三

【中央社東京二十日電】由於美國聯邦儲備局，於今日宣佈，將維持目前的利率不變，因此，東京的美元匯率，出現了下跌。目前，美元兌日圓的匯率，已降至一五三。這主要是因為市場上，普遍認為，美元將會被貶值。

萬里接受邀請 訪澳洲新西蘭

【中央社台北二十日電】行政院長萬里，於今日下午，在行政院大禮堂，接見了美國駐台經濟參贊。雙方就台美經濟合作問題，交換了意見。萬里表示，台灣方面，對於加強與美國的經濟合作，是持積極態度的。他希望美國方面，也能夠加強對台灣的經濟援助，以促進台灣經濟的發展。

各國金融波動甚大 澳洲元昨日急跌

【中央社倫敦二十日電】由於美國聯邦儲備局，於今日宣佈，將維持目前的利率不變，因此，各國金融市場，均出現了波動。其中，澳洲元昨日急跌，跌幅達百分之二點五。這主要是因為市場上，普遍認為，澳洲元將會被貶值。

一位沉睡十年植物人 經中共軍長長期治療 七月甦醒獲得新生

【本報訊】一位在大陸被俘，沉睡了十年的植物人，經過中共軍長長期的治療，於七月份甦醒，並獲得了新生。這位植物人，是在一九四九年，被俘虜到大陸的。當時，他處於昏迷狀態，被當作植物人對待。經過中共軍長長期的治療，他的病情逐漸好轉，並於七月份甦醒。目前，他已經能夠行動，並開始學習生活技能。

一位沉睡十年植物人 經中共軍長長期治療 七月甦醒獲得新生

【本報訊】一位在大陸被俘，沉睡了十年的植物人，經過中共軍長長期的治療，於七月份甦醒，並獲得了新生。這位植物人，是在一九四九年，被俘虜到大陸的。當時，他處於昏迷狀態，被當作植物人對待。經過中共軍長長期的治療，他的病情逐漸好轉，並於七月份甦醒。目前，他已經能夠行動，並開始學習生活技能。

分析油國減產新協議 陳仲賢

【本報訊】分析油國減產新協議，陳仲賢表示，這項協議的達成，將對全球石油市場產生重大影響。他認為，這項協議，將有助於穩定全球石油市場，並促進全球經濟的發展。他還指出，這項協議，也將對中國石油市場產生重大影響。他認為，中國政府應該加強對石油市場的監管，並採取措施，以確保石油市場的穩定。

中國銀行副行長 建立中國資金市場

【中央社北京二十日電】中國銀行副行長，於今日下午，在人民大會堂，接見了美國駐台經濟參贊。雙方就台美經濟合作問題，交換了意見。副行長表示，中國政府，將盡力促進台美經濟合作，並加強對台灣的經濟援助。他還指出，中國政府，將採取措施，以建立中國資金市場，並促進中國經濟的發展。

倫敦伊爾商店被炸 疑是政治暗殺

【中央社倫敦二十日電】倫敦伊爾商店，於今日下午，遭到一枚炸彈襲擊。這枚炸彈，是從商店外丟入的。目前，警方正在調查這起襲擊事件，並懷疑這是一起政治暗殺。警方表示，他們將採取措施，以確保公眾的安全，並防止類似事件的再次發生。

香港三年來一億元流美 多數在紐約經營中菜業

【中央社香港二十日電】據香港政府統計，過去三年來，共有約一億元，從香港流向美國。其中，大多數資金，都是用於經營中菜業。這主要是因為，中菜業在美國市場上，具有巨大的潛力。目前，香港政府正在採取措施，以加強對資金流向的監管，並防止資金外流。

世界展望 要處理匯率問題

【本報訊】世界展望，要處理匯率問題。目前，全球金融市場，均出現了波動。其中，美元匯率，出現了下跌。這主要是因為市場上，普遍認為，美元將會被貶值。世界展望認為，各國政府應該加強對匯率問題的監管，並採取措施，以確保匯率的穩定。

世界展望 要處理匯率問題

【本報訊】世界展望，要處理匯率問題。目前，全球金融市場，均出現了波動。其中，美元匯率，出現了下跌。這主要是因為市場上，普遍認為，美元將會被貶值。世界展望認為，各國政府應該加強對匯率問題的監管，並採取措施，以確保匯率的穩定。

和大自然「握手」

美國試驗人工磁場 較地磁強十六萬倍

【美聯社紐約十九日電】一個美國實驗室，最近利用一種人造磁場，成功地模擬了地磁場的某些特性。這項試驗，是美國國家科學基金會資助的，由美國地質調查局、美國海軍研究實驗室、以及美國能源部聯合進行。

該實驗室利用一種名為「托卡馬克」的裝置，產生了一個強大的人工磁場。這個磁場的強度，是地磁場強度的十六萬倍。在這種強大的磁場下，科學家們觀察到了與地磁場中相似的物理現象。

科學家們表示，這項試驗的成功，為研究地磁場的起源和演化提供了重要的線索。他們希望通過進一步的研究，能夠揭示地磁場的奧秘。

美國阿爾巴尼市

小學生演諷刺歌劇 影射伊美黛太奢侈

【美聯社紐約十九日電】紐約阿爾巴尼市的一群小學生，最近演出了一部諷刺歌劇，影射了美國第一夫人伊美黛·布希的奢侈生活。

這部歌劇名為《伊美黛的鞋子》，描寫了伊美黛為了買一雙新鞋子，不惜花費巨額資金的故事。歌劇中，小學生們通過幽默的語言和動作，諷刺了伊美黛的揮霍無度。

演出結束後，小學生們表示，他們希望通過這部歌劇，讓公眾了解伊美黛的奢侈生活，並呼籲政府加強對第一夫人行為的監督。

莽漢試驗神力 伸入獅子籠 變成獨臂俠

【路透社倫敦十九日電】一名英國男子，最近進行了一項驚人的試驗，他伸入了一個獅子的籠子，並成功地將一隻獅子的手抓出來。

這位男子名叫約翰·史密斯，他是一名著名的動物學家。他表示，他進行這項試驗的目的是為了證明獅子的力量並不可戰勝。

在試驗過程中，史密斯先生表現出了極大的勇氣和力量。他成功地將獅子的爪子抓出來，並將其舉起。這一舉動引起了在場觀眾的驚呼。

旅港福建商會 召開一九八六年會員大會通告

茲定於一九八六年九月四日（星期四）下午三時正，在本會禮堂召開一九八六年會員大會，敬請各會員屆時出席。會議主要事項如下：

（一）報告一九八五年工作概況；

（二）通過一九八六年工作計劃；

（三）選舉一九八六年理事、監事；

（四）通過會務費；

（五）其他事項。

除分函外，特此通告，務請屆時出席為荷。

理事長：黃光漢



神父被解除教職 這位是美國紐約卡爾斯頓神父，因被指控與一名男子發生同性戀關係，已被教廷解除教職。

波蘭牛肉無銷路 蘇伸援手購萬噸

【美聯社華沙十九日電】波蘭政府最近向蘇聯提出請求，希望蘇聯能夠購買波蘭的牛肉。波蘭政府表示，由於波蘭的牛肉在國內市場上缺乏銷路，因此需要尋求國際市場。

蘇聯方面表示，他們對購買波蘭牛肉感興趣，並願意提供技術援助，幫助波蘭提高牛肉的品質。

鐵窗生涯苦 皇家飯欠奉 印一監獄無錢買糧 上周末起沒有飯開

【法新社新德里十九日電】印度皇家監獄系統，由於財政困難，最近開始停止向監獄提供糧食。這導致監獄中的囚犯們在過去幾個週末沒有飯吃。

囚犯們表示，他們在監獄中生活非常艱苦，除了沒有飯吃外，還缺乏基本的衛生設施。他們呼籲政府儘快解決財政問題，恢復監獄的正常運作。

美國華盛頓特區法律 使館前五百呎 為示威者禁地

【美聯社華盛頓十九日電】美國政府最近宣布，在華盛頓特區，以美國駐外使館為中心，五百英尺範圍內將成為示威者的禁地。

政府表示，這項規定是為了維護使館的安全和尊嚴，防止示威活動對使館造成干擾。



蘇聯人看艾氏電視演說 八月十八日，蘇聯電視台播出了美國總統里根的演說，吸引了大量蘇聯觀眾觀看。

不滿現狀 持槍行凶 美國一郵務人員 殺九同僚後自盡

【路透社紐約十九日電】一名美國郵務人員，因對工作環境不滿，最近持槍行凶，殺害了九名同事，隨後自殺身亡。

警方表示，這起事件發生在紐約市的一處郵局內。受害者都是該郵局的員工。警方目前正在調查這起事件的動機。

六合彩

香港獎券管理局

今日

下午6時50分

攪珠

截止投注時間

今日下午6時30分

查詢電話：0-687

六層新建唐樓

樓梯式伙分層出售

九龍城福佬村道58號

已有入伙紙即買即住

馮新建有限公司或地盤

電話：5-453126 3-821509

高尚住宅

近地鐵天后站

月租四千餘 限家庭自用

五百餘呎 水電齊備

可即入住 歡迎參觀

請親臨上址管理處

或由管理員引看

或向寫字樓查詢

電話：五二六八四一三

安發有限公司洽

名設計師新款時裝介紹

（新世界分公司）

福建足金首飾介紹

（各分公司同時舉行）

江蘇宜興陶瓷藝術展覽

（新港分公司—8月21日至31日）

百萬元大酬賓 廿七金虎贈與君

中藝（香港）有限公司開業廿七週年暨星光行分公司全新裝修投入服務，由八月十六日至九月七日，港九各分公司同時舉行大酬賓。除購物享有折扣優惠外，凡惠顧滿式佰港幣或以上，憑發票可參加電腦抽獎，每次獲贈精美禮品壹份（購公價或特價貨品除外）。禮品總值超過壹佰萬元，包括廿七隻壹兩重足金老虎。您可能係其中一位得主。

大酬賓期內，各分公司舉辦多項精品介紹，令您目不暇給，嚟中藝公司一齊分享啦！

- ### 中藝（香港）有限公司

 - 新港中心
 - 星光行
 - 新世界中心
 - 彌敦道233-9號
 - 中環亞細亞行

中環翠亨邨紫雲

裝飾瑰麗 地方寬敞 晚飯宴客 招待殷勤
家鄉小菜 海鮮野味 即蒸點心 有口皆碑
酬酢歡叙 保證滿意

（逢星期日及公眾假期上午十時半開始供應點心午市）
營業時間：早上十一時至晚上十二時
訂座電話：5-242012、5-264872
地址：香港皇后大道中16號至18號新世界大廈二樓

美麗華大酒店

中藝

開業廿七週年

八月十六日至九月七日

27

清代龍袍展覽

（星光行分公司）

中國近代名家書畫展覽

（新港分公司）

江蘇扇子介紹

（油麻地分公司）

新款象牙首飾介紹

（中區分公司）

本港新聞

改善申訴制度——投訴有門

設立明政專員 處理市民申訴

發佈諮詢文件請市民提意見

政府人員如有失職明政專員受理申訴

【本報訊】政府昨日發表一份有關改善現有申訴制度的諮詢文件，文件內容包括：設立一個獨立處理市民投訴的專員，負責處理市民對政府部門及人員的投訴。該專員將直接向行政局負責，並向公眾提供有關投訴的資料。諮詢文件指出，現有的投訴制度存在不少問題，例如：投訴程序複雜、耗時、費用高昂等。設立明政專員後，市民可以透過一個簡單、快捷、廉宜的渠道，向政府人員提出投訴。諮詢文件亦建議，明政專員應具備以下條件：(一) 獨立性：明政專員應獨立於政府部門之外，不受任何行政或政治上的干預。(二) 專業性：明政專員應具備法律、行政、管理等方面的專業知識及經驗。(三) 公正性：明政專員應保持公正、客觀的態度，不偏袒任何一方。(四) 透明性：明政專員的運作應公開透明，市民可以隨時了解投訴的進度及結果。(五) 廉宜性：明政專員的運作應簡便、快捷、廉宜，以方便市民投訴。諮詢文件呼籲市民對上述建議提出意見，以協助政府改善投訴制度。

明政專員 港督委任 直接委任

【本報訊】港督昨日委任明政專員，負責處理市民對政府部門及人員的投訴。港督表示，明政專員的職責是確保政府部門及人員的運作符合法律及行政程序，並向公眾提供有關投訴的資料。明政專員將直接向行政局負責，並向公眾提供有關投訴的資料。諮詢文件指出，現有的投訴制度存在不少問題，例如：投訴程序複雜、耗時、費用高昂等。設立明政專員後，市民可以透過一個簡單、快捷、廉宜的渠道，向政府人員提出投訴。諮詢文件亦建議，明政專員應具備以下條件：(一) 獨立性：明政專員應獨立於政府部門之外，不受任何行政或政治上的干預。(二) 專業性：明政專員應具備法律、行政、管理等方面的專業知識及經驗。(三) 公正性：明政專員應保持公正、客觀的態度，不偏袒任何一方。(四) 透明性：明政專員的運作應公開透明，市民可以隨時了解投訴的進度及結果。(五) 廉宜性：明政專員的運作應簡便、快捷、廉宜，以方便市民投訴。

中葡談判澳門前途

【本報訊】中葡兩國政府昨日在澳門舉行談判，討論澳門的前途問題。雙方代表就澳門的政體、法律、行政、財政、教育、文化、社會、經濟等問題進行了廣泛的交換意見。雙方表示，澳門的前途問題是中國與葡萄牙兩國關係中的一個重要問題，雙方應本着平等互利的原則，通過對話與協商，達成共識。談判將於下月兩週內結束，屆時將發表聯合公報。

賽馬規則指控罪名仍待處理

【本報訊】賽馬委員會昨日宣佈，將對一名涉嫌違反賽馬規則的騎師進行調查。委員會表示，該騎師涉嫌在比賽中作弊，違反了賽馬規則。委員會將根據賽馬規則的相關規定，對該騎師進行處分。如果調查結果證實該騎師有罪，委員會將取消其騎師資格，並取消其未來一段時間內參加賽事的資格。委員會呼籲廣大馬迷關注此事，並提供有關線索。

馬會宣佈暫不發給

【本報訊】賽馬委員會昨日宣佈，將暫不發給一名涉嫌違反賽馬規則的騎師的牌照。委員會表示，該騎師涉嫌在比賽中作弊，違反了賽馬規則。委員會將根據賽馬規則的相關規定，對該騎師進行處分。如果調查結果證實該騎師有罪，委員會將取消其騎師資格，並取消其未來一段時間內參加賽事的資格。委員會呼籲廣大馬迷關注此事，並提供有關線索。

霍亂疫症雖已除名

【本報訊】衛生局昨日宣佈，霍亂疫症已從本港除名。衛生局表示，經過一段時間的調查與治療，目前本港已無霍亂疫症病例。衛生局將繼續加強對霍亂疫症的監測與預防工作，以確保公眾健康。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

三間已被接管銀行 業務改善穩定進展

潘永祥稱公司董事局受監督

【本報訊】潘永祥昨日表示，三間已被接管的銀行業務改善穩定進展。潘永祥指出，三間銀行在接管後，業務運作已趨穩定，並開始出現改善跡象。潘永祥強調，公司董事局將受到嚴格的監督，以確保銀行業務的正常運作。潘永祥表示，公司將繼續努力，為股東提供優質的服務。

彩虹新頁明日出版

【本報訊】《彩虹》雜誌將於明日出版。該雜誌內容豐富，包括文學、藝術、社會、文化等方面的報導。《彩虹》雜誌是香港最具影響力的文化刊物之一，深受廣大讀者喜愛。《彩虹》雜誌的出版，將為讀者提供更多優質的內容。

破獲行劫金行集團 十二男女涉嫌被控

【本報訊】警方昨日宣佈，破獲一個行劫金行集團，十二名男女涉嫌被控。警方表示，該集團在過去一段時間內，多次在港內各大金行進行搶劫，涉案金額巨大。警方經過長期的調查與追蹤，最終成功破獲該集團。目前，十二名涉案人員已被警方逮捕，並被控以搶劫、盜竊等罪名。警方呼籲公眾提供有關線索，以協助調查。

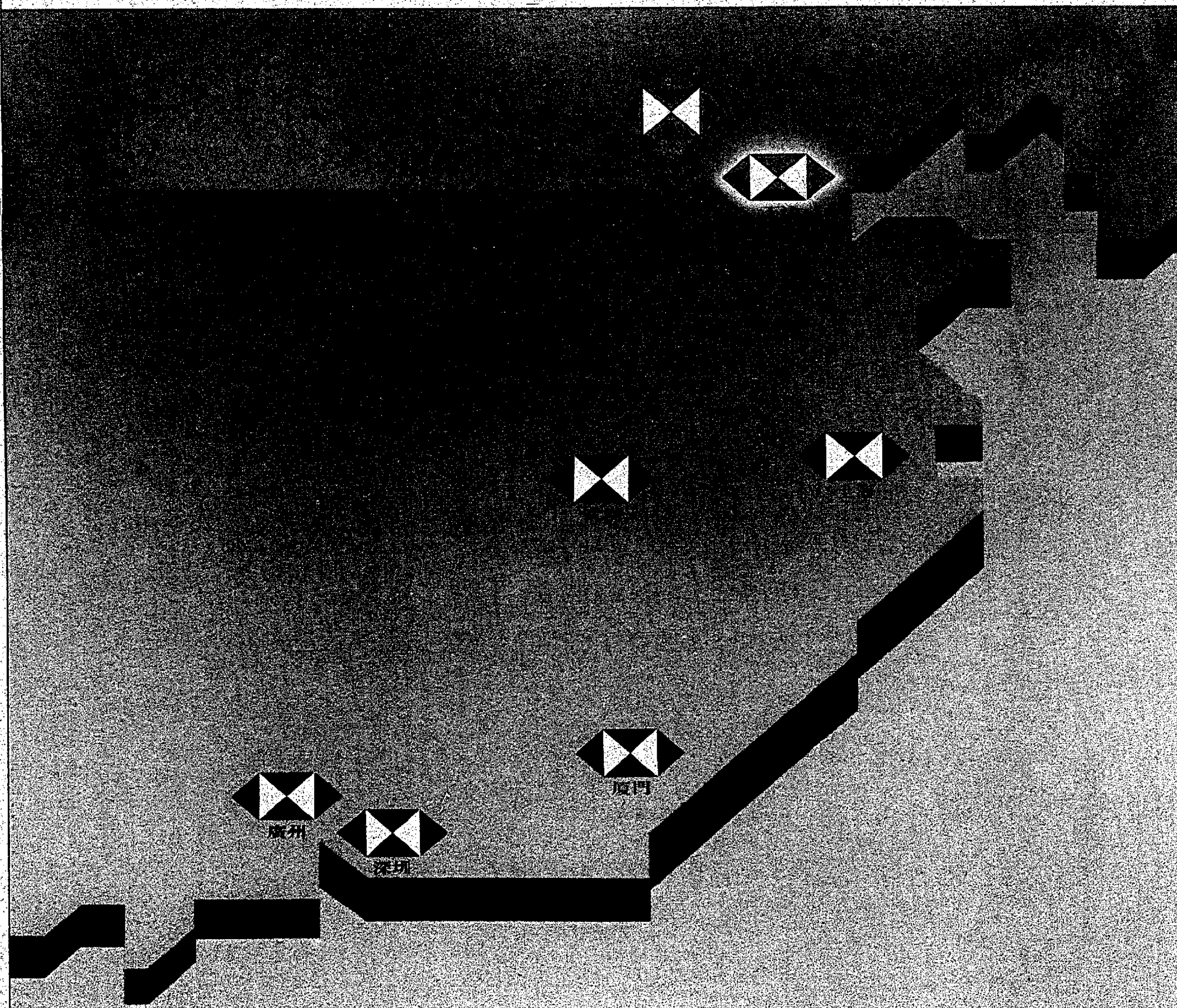
明政專員——投訴有門

【本報訊】明政專員的設立，將為市民提供一個投訴有門的渠道。明政專員將負責處理市民對政府部門及人員的投訴，並向公眾提供有關投訴的資料。明政專員的設立，將有助於提高政府部門及人員的透明度，並加強與公眾的溝通。明政專員的運作將公開透明，市民可以隨時了解投訴的進度及結果。

加強監察政府部門運作

【本報訊】政府將加強對政府部門運作的監察，以提高行政效率。政府表示，將成立一個監察委員會，負責監察政府部門的運作，並向公眾提供有關監察的資料。監察委員會將對政府部門的運作進行全面、深入的調查，並對发现的问题進行處理。政府呼籲公眾關注此事，並提供有關線索。

滙豐銀行天津辦事處現已開業



香港上海滙豐銀行最新開設的天津辦事處現已開業，使滙豐在中國的服務網絡擴展至全國七大城市。作為國內設有最多辦事處的國際銀行，加上累積了百餘年在中國發展業務的豐富經驗，滙豐銀行提供的財經服務，自然勝人一籌。再加上滙豐銀行集團在全世界五十五個國家設有一千二百多家辦事處，實力雄厚，更非同儕所能比擬。閣下如欲在中國拓展業務，歡迎與滙豐銀行中國業務有限公司(香港皇后大道中1號13樓)或滙豐銀行國內各辦事處接洽。

天津辦事處 天津市解放路199號利順德大飯店地下 電話：313407
北京代表處 北京市建國門外大街建國飯店149室 電話：5001074
上海分行 上海市四川路185號 電話：218383
廣州辦事處 廣州市流花路中國大酒店商業大樓1363-1364室 電話：677061
深圳分行 廣東省深圳市人民南路深圳國際貿易中心地下 電話：38016, 24045
廈門分行 廈門市新華路中段70-74號廈門華僑大廈地下 電話：25690
武漢辦事處 武漢市漢口勝利街222號勝利飯店309室 電話：21500

Hongkong Bank 滙豐銀行
滙豐銀行·美國海豐銀行
加拿大滙豐銀行·澳洲滙豐銀行
中東英格蘭銀行·恒生銀行
渣打銀行有限公司
決策快捷·遍及全球

The British Council 英國文化協會

砥礪英語 美好前途
九月份英語課程
實用英語課程·商業英語課程
考試英語課程·初中英語課程
入學甄別試
為確保學生進入適合程度班別，必須考入學甄別試。
日期：本星期一至五
時間：下午四時至七時
地點：灣仔軒尼詩道255號本會
查詢：5-8315100
5-8315111

本港新聞

起委會四小組會議 明假廈門分日展開

【本報記者廈門分社專訊】起委會四小組會議，將於明日（廿八日）假廈門分日展開。該會主席黃大仙表示，該會成立以來，一直致力於促進港人與廈門的聯繫，並希望透過此次會議，能進一步加強兩地之間的交流與合作。

港方委員能否起行 視乎颱風情況而定

【本報記者專訊】港方委員能否如期前往廈門，目前尚視乎颱風情況而定。據悉，港方委員已於昨日出發，但由於天氣因素，部分委員的行程可能會有所調整。

地方人士團體昨赴京 將與政制發展

【本報記者專訊】地方人士團體昨日已出發前往北京，將與政制發展。此次行程旨在向中央匯報地方情況，並就政制發展提出建議。

談政制發展 並論核電安全問題

【本報記者專訊】在與政制發展並論核電安全問題時，黃大仙表示，政制發展是當前的首要任務，而核電安全則是長遠發展的保障。

六月份製業份月 較前減少

【本報記者專訊】六月份製業份月較前減少，主要是由於部分行業的生產量下降所致。不過，政府表示將採取措施，以穩定製業生產。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
本報商業專欄，為各商戶提供了一個理想的宣傳平台。廣告內容豐富，效果顯著，是商家推廣業務的首選。



（左）主席黃大仙與委員們在廈門會議期間合影。

公屋評議會轉下租金政策小組 批評房署租金政策 增加住戶負擔不公

【本報記者專訊】公屋評議會昨日表示，房署的租金政策將增加住戶的負擔，是不公平的。評議會呼籲房署重新考慮租金政策，以減輕住戶的經濟壓力。

消息指房署已作出建議 兩類屋邨加租

【本報記者專訊】消息指房署已作出建議，兩類屋邨將加租。此舉引起了市民的廣泛關注，認為加租將進一步增加住戶的負擔。

華置無力收購煤氣

【本報記者專訊】華置公司表示，目前無力收購煤氣。公司負責人表示，由於資金調度問題，公司暫時無法進行收購。

中環國慶日慶祝活動 應邀赴日電視演藝

【本報記者專訊】中環國慶日慶祝活動，應邀赴日電視演藝。此次活動旨在向海外僑胞展示香港的繁榮與穩定。

鄉村飯店

汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯、干貝燻肉
天天新鮮、原汁原味
香港銅鑼灣道五十五號
電話：5-771819

動活日今週學文 選詩戰抗談斯也

【本報記者專訊】動活日今週學文，選詩戰抗談斯也。此次活動旨在提高市民的中文水平，並通過詩歌比賽的形式，激發市民對文學的興趣。

灣仔禁區限制 繼續延長六週

【本報記者專訊】灣仔禁區限制，繼續延長六週。政府表示，由於安全考慮，禁區限制將繼續實施，直至另行通知為止。

香港戒毒會 主辦 國泰航空公司、華僑日報贊助 會徽設計比賽

【本報記者專訊】香港戒毒會主辦，國泰航空公司、華僑日報贊助的會徽設計比賽，現已開始接受報名。歡迎各界人士踴躍參加。

名家氣功

政府註冊中國氣功科學研究協會主席
林善美主理
氣功大師林善美，現已來港開班授課。課程內容豐富，包括氣功理論、實踐及氣功治病等。

廠家佳音

代理商、批發商、零售店
本廠生產之各類產品，現已運抵香港。品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

江蘇宜興陶瓷藝術展覽 千五件精品均大獲好評

【本報記者專訊】江蘇宜興陶瓷藝術展覽，千五件精品均大獲好評。此次展覽展示了宜興陶瓷的精湛工藝和獨特風格，吸引了眾多市民參觀。

香港年曆 錄忘備頭案佳最界商工

【本報記者專訊】香港年曆，錄忘備頭案佳最界商工。此本年曆由工商界聯合總會設計，內容豐富，設計精美，是工商界人士的首選。

催眠

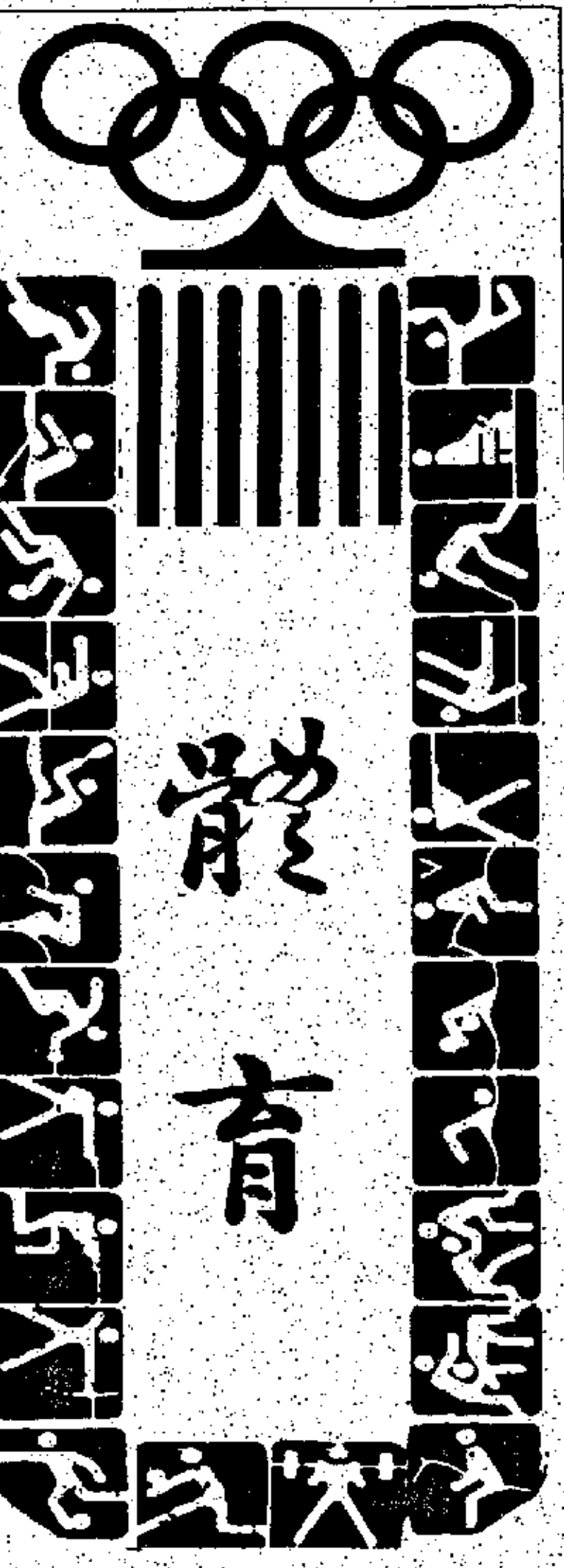
教授自我及他人催眠法
婚姻、事業、治病、防身，有不可思議助力
易學實用，保證成功，學成收費
院址：九龍油蔴地上海街366號電話：5-153330

吳國平

自我催眠療法
集中精神，穩定情緒，改變自己
本院採用科學方法，結合催眠技術，幫助學員解決各種心理問題。

olivetti

好利獲得
ET Compact 60
螢幕顯示及記憶電子打字機
與時並進，可接駁電腦
作印字機使用，操作簡便，深受信賴。
超偉公司 電話：5-664688



世界泳賽東德女再顯光芒 兩締世界新猷

四百接三分四〇秒五七璀璨之至 首棒奧桃五四秒七三亦精彩絕倫

【本報訊】世界游泳錦標賽，在柏林舉行的第四日，在女子四百公尺接力賽中，東德隊以四分零五秒七三，締造世界新紀錄，奪得金牌。奧地利隊以四分零七秒七三，獲得銀牌。美國隊以四分一十秒二二，獲得銅牌。其餘各國隊，均未能完成比賽。

在女子一百公尺接力賽中，東德隊以一分零二秒四四，獲得金牌。奧地利隊以一分零四秒二二，獲得銀牌。美國隊以一分零六秒二二，獲得銅牌。

男百捷美拜安迪四八秒九四稱雄 水球賽南俄美意四強今爭決賽權

【本報訊】世界游泳錦標賽，在柏林舉行的第四日，在男子一百公尺自由式賽中，美國隊以四十八秒九四，獲得金牌。拜安迪以四十八秒九四，獲得銀牌。安迪以四十八秒九四，獲得銅牌。

在水球賽中，南俄、美、意四強，將於今日爭奪決賽權。

奧桃五四秒七三亦精彩絕倫

【本報訊】在女子四百公尺接力賽中，奧地利隊以四分零七秒七三，獲得銀牌。奧地利隊在比賽中，表現精彩絕倫，為奧地利隊爭光。

水球方面

【本報訊】在水球賽中，南俄、美、意四強，將於今日爭奪決賽權。

各國獎牌表

國家	金牌	銀牌	銅牌
東德	1	1	1
奧地利	1	1	1
美國	1	1	1
南俄	1	1	1
美	1	1	1
意	1	1	1

足球賽九月展開 首週賽程公佈

【本報訊】世界足球錦標賽，將於九月展開。首週賽程如下：

組別	比賽
甲組	美國對南俄
乙組	奧地利對美

四百公尺中欄美將莫斯 保持一七次勝利

【本報訊】在女子四百公尺接力賽中，美國隊以四分一十秒二二，獲得銅牌。莫斯在比賽中，表現出色，保持了一七次勝利。

第十屆亞洲運動會 比賽項目歷屆最多

【本報訊】第十屆亞洲運動會，將於九月在東京舉行。比賽項目歷屆最多，包括田徑、游泳、籃球、足球等。

港美男子籃球表演賽 思遠克普門拿

【本報訊】港美男子籃球表演賽，將於九月在港舉行。思遠、克普、門拿等隊將參加比賽。

港隊週日授旗出發 康樂文化事務專員黃錢其濂主持

【本報訊】港隊將於週日授旗出發，參加在東京舉行的第十屆亞洲運動會。康樂文化事務專員黃錢其濂將主持授旗儀式。

曾膺九項世界少棒賽冠軍 中華少棒小將 受到熱烈歡迎

【本報訊】中華少棒小將，曾膺九項世界少棒賽冠軍，受到熱烈歡迎。

王瀚將於二十一日 橫渡直布羅陀海峽

【本報訊】王瀚將於二十一日橫渡直布羅陀海峽。

委內瑞拉拉拉西西班牙 中華隊如勝加拿大將出戰歐戰

【本報訊】中華隊如勝加拿大，將出戰歐戰。

九龍盃足球賽 楓樹街揭幕

【本報訊】九龍盃足球賽，將於九月在楓樹街揭幕。

食米市交投縮 照價提用半停頓

【本報訊】食米市交投縮，照價提用半停頓。

艾堡輕取莫摩 千諾斯二比〇擊敗阿根諾

【本報訊】艾堡輕取莫摩，千諾斯二比〇擊敗阿根諾。

國際足球友誼賽爆冷 瑞士贈送法國兩蛋

【本報訊】國際足球友誼賽爆冷，瑞士贈送法國兩蛋。

新澤西州女子網球賽 格拉芙挫敏達

【本報訊】新澤西州女子網球賽，格拉芙挫敏達。

港美男子籃球表演賽 港隊迎戰普門拿

【本報訊】港美男子籃球表演賽，港隊迎戰普門拿。

巴西獨立足球隊爭奪 冠軍賽特請星洲球證執法

【本報訊】巴西獨立足球隊爭奪冠軍賽，特請星洲球證執法。

委內瑞拉拉拉西西班牙 中華隊如勝加拿大將出戰歐戰

【本報訊】中華隊如勝加拿大，將出戰歐戰。

九龍盃足球賽 楓樹街揭幕

【本報訊】九龍盃足球賽，將於九月在楓樹街揭幕。

食米市交投縮 照價提用半停頓

【本報訊】食米市交投縮，照價提用半停頓。

連天回金港 元一十四升復

【本報訊】連天回金港，元一十四升復。

大生增豬 銷增一成

【本報訊】大生增豬，銷增一成。

食米市交投縮 照價提用半停頓

【本報訊】食米市交投縮，照價提用半停頓。

期豆市偏淡 全日共成交二百八十八手

【本報訊】期豆市偏淡，全日共成交二百八十八手。

委內瑞拉拉拉西西班牙 中華隊如勝加拿大將出戰歐戰

【本報訊】中華隊如勝加拿大，將出戰歐戰。

九龍盃足球賽 楓樹街揭幕

【本報訊】九龍盃足球賽，將於九月在楓樹街揭幕。

食米市交投縮 照價提用半停頓

【本報訊】食米市交投縮，照價提用半停頓。

期豆市偏淡 全日共成交二百八十八手

【本報訊】期豆市偏淡，全日共成交二百八十八手。



閱讀雜誌興趣首要 重視內容忽略學術

嶺南學生校內調查閱讀雜誌標準

一般評多雜誌趨功利主義大事渲染

【本報訊】嶺南學院學生最近進行了一項調查，以瞭解學生對雜誌的興趣及對雜誌內容的評價。調查結果顯示，學生對雜誌的興趣主要在於內容的豐富性，而非學術性。在調查的二十種雜誌中，最受歡迎的是《明報》、《星島》、《大公報》等，其次是《新亞》、《明報》、《星島》、《大公報》等。學生認為，雜誌應以報導社會新聞、提供實用資訊為主，而非過於強調學術性。此外，學生亦對雜誌的排版設計及圖片質量表示關注。調查結果顯示，學生對雜誌的興趣主要在於內容的豐富性，而非學術性。在調查的二十種雜誌中，最受歡迎的是《明報》、《星島》、《大公報》等，其次是《新亞》、《明報》、《星島》、《大公報》等。學生認為，雜誌應以報導社會新聞、提供實用資訊為主，而非過於強調學術性。此外，學生亦對雜誌的排版設計及圖片質量表示關注。

國內學生組織活躍 對政黨批評仍保守

港專上學聯代表北上訪問全國學聯

參觀多間大學與當地學生交流意見

【本報訊】香港專上學生聯合會代表團，日前訪問了中國大陸，並與全國學生聯合會代表進行了交流。代表團成員包括港專上學聯主席及多位學生代表。在訪問期間，代表團參觀了多間大學，並與當地學生進行了交流。代表團成員表示，此次訪問旨在瞭解中國大陸學生的生活及學習情況，並與當地學生分享香港的學習經驗。此外，代表團亦與全國學生聯合會代表進行了交流，就學生組織的發展及運作交換了意見。代表團成員表示，此次訪問非常成功，並對中國大陸學生的學習精神表示欽佩。

協助中學擴增課程 讓學生有較多選擇

津今年九月獲准聘用額外高中教師

負責電腦美術設計及音樂分科教學

【本報訊】由津市教育委員會主辦的「協助中學擴增課程」計劃，日前獲准聘用額外高中教師。該計劃旨在協助中學擴增課程，讓學生有較多選擇。根據計劃，津市今年九月將獲准聘用額外高中教師，負責電腦美術設計及音樂分科教學。此外，該計劃亦將為中學提供相關的教學資源及支援。津市教育委員會表示，該計劃將有助於提高中學的教學質量，並為學生提供更多的學習機會。

華僑日報提倡康樂活動 學生暑期歌唱大賽

本月廿五舉行決賽

尚餘小量門券歡迎免費索取

【本報訊】華僑日報主辦的「學生暑期歌唱大賽」，將於本月廿五舉行決賽。目前，比賽已進入尾聲，尚餘少量門券，歡迎免費索取。此外，華僑日報亦將為參賽學生提供相關的康樂活動及支援。華僑日報表示，該比賽旨在鼓勵學生參與康樂活動，並提高他們的歌唱水平。此外，該比賽亦將為學生提供一個展示才華的機會。

SEA CANADIAN OVERSEAS SECONDARY SCHOOL
加拿大海外中學
現招收一九八六／七年度九月份新生
(F3,4,5或6) 肄業生可申請入讀本校之(十一、十二及十三班)。
本校為唯一在加拿大註冊而在香港開辦之加拿大中學，教師均有安省教育執照。學生畢業後，即獲頒發加拿大中學畢業證書，本校同時保送各同學就讀加、美各大學府。
校址：九龍界限街166-166A
TEL: 3-61116
*可申請本地教育津貼計劃
Under the Local Education Allowances Scheme
166-166A BOUNDARY STREET, KOWLOON TEL: 3-61116

九龍城篤信中學
招生至廿六級級新生
本校為政府認可之私立中學，設有小學及中學部。本校教學質量優良，設備完善，並提供多種課外活動。歡迎查詢。
校址：九龍城篤信街
電話：3-318181

UK University Study
Entry in 1986 still possible!
Attend a Free Presentation at 2:30pm on Saturday 23 August to find out how!
Speakers: Dr Forbes Cameron, Glasgow University
Mr Ian Bird, University of Stirling
Place: China Fleet Club, Wanchai
Note: Private interviews can be arranged. A free STUDY INFORMATION PACK will be given to all enquirers.
Reservations are essential. Make yours by calling AcademicAsia 5-8339173.

會華年嘉「平和享共」
童兒千八待招末週本
辦商商市城處務服年少青會非官
本會將於本週末舉辦「嘉年華會」，歡迎各界人士參加。此外，本會亦將為青少年提供多種服務及支援。

緊急通知
多倫多五湖學院
加拿大升學講座
本學院原定8月21日晚於新世界酒店二樓四季廳舉行講座，如是在是日6點前退還票者，此講座將改為8月22日晚7:30PM地點不變舉行。
車特校長及院長萊美幼幼士將在8月22日晚7:30PM接見學生及家長，請來電預約時間。TEL: 5-293621 5-294893
香港辦事處：灣仔先施保險大廈新尼詩道4號11樓1室。

聘請教師
龍學友社
本會現正聘請多位教師，負責教授各類課程。有意者請來電查詢。
校址：九龍城篤信街
電話：3-318181

瑪利亞夜書院
九月開課
本校為全港最具規模之預科書院，提供多項最完備之課程，務使學生就其志向選擇。全部課程及師資均嚴格穩定，故歷年各項公開考試成績極佳，廣為新聞界報導。此乃師生共同努力之成果。
G.C.E. 選修科
Subjects for both 'A' & 'O' Levels
English Language, Applied Maths, Computer Science, Business Studies, Accounting, Computing Studies, Constitutional Law, Electronics, Surveying, Building Construction, Engineering Drawing, Design, Painting, Art & Crafts, P/F Finance, Statistics, Government & Politics, Commerce, Pure Maths.
HKU.F. 6-7
Use of English, Chinese Language, Chinese History, Geography, Physics, Chemistry, Biology, Pure Maths, Applied Maths, Economics, Principles of Accounts, Business Studies, Psychology, Govt. & Politics.
倫敦校外學位
(Tutorial Class)
B. Sc. (Economics), Economics B1, Element of Statistics, Maths, Law, Economics, Banking, Introduction to Sociology, LL.B. (Law), Constitutional Law, English Legal System, Criminal Law, Law of Contract.
F.5 預備班
Arts class, Science class, Commercial class.
其他課程
英語課程 (分初、中、高班保證通過)
LOCC 預科課程 (通過後可獲預科證書)
保送 LOCC 預科班考試。
■ 青山道正校：九龍，深水埗，青山道339-345號 (祥發街口)
電話：3-618119 3-616809 3-616555
■ 元洲街分校：九龍，深水埗，元洲街231-237號 (金豐酒樓對面)
電話：3-861365 3-868771
■ 青山道分校：九龍，深水埗，青山道25-35號 (高樓酒樓對面)
電話：3-615147-9 (三線)
★ 港大入學試本校獲優異科次達五百八十，三科優異者百餘人，成績為歷年之冠。
■ 紅磡分校：九龍，紅磡，康成道272-274號 (廣源街口)
電話：3-330271-4 (四線)
■ 北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恆生銀行大廈
電話：5-668515-8
■ 香港仔分校：香港仔大道52-64號 (龍騰香港仔中心)
電話：5-8149770 5-8149381-2
■ 屯門分校：屯門，屯門大道2-4號 (何福堂對面)
電話：0-865500 (三線)

聖類斯教育機構
功課輔導班
本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程及準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班級：小學 P.1-P.6
中學 F.1-F.3
督導時間：逢星期一至五上課，
晚早、午、晚班。
學費：每月260元
報名時間：星期一至六
上午九時至下午九時
上課地點：
(一) 松桂商科語文書院 (西區)
香港大道西428號3樓 5-403882
(二) 利瑪竇夜校 (華富)
香港華富邨華富道55號 5-513501
(三) 利瑪竇夜校 (觀塘)
九龍觀塘道223號 3-893289

聖類斯教育機構
(一) 小提琴班
本班以提供有系統之小提琴訓練課程及培養學生對音樂興趣為目的，採小組教授及個別指導形式上課。
上課時間：逢星期六下午3:00-4:30
學費：每月170元
(小提琴由學生自購)
(二) 兒童畫班
本班旨在培養學生對繪畫之興趣及發展其思考及創作能力，採小組教授方式，學生可參加適合個人程度之小組進修。
上課時間：逢星期六上午11:00-12:30
學費：每月120元
報名時間：星期一至六
上午九時至下午九時
上課地點：地利亞預科夜班 (太古城)
香港太古城大馬路 5-681134

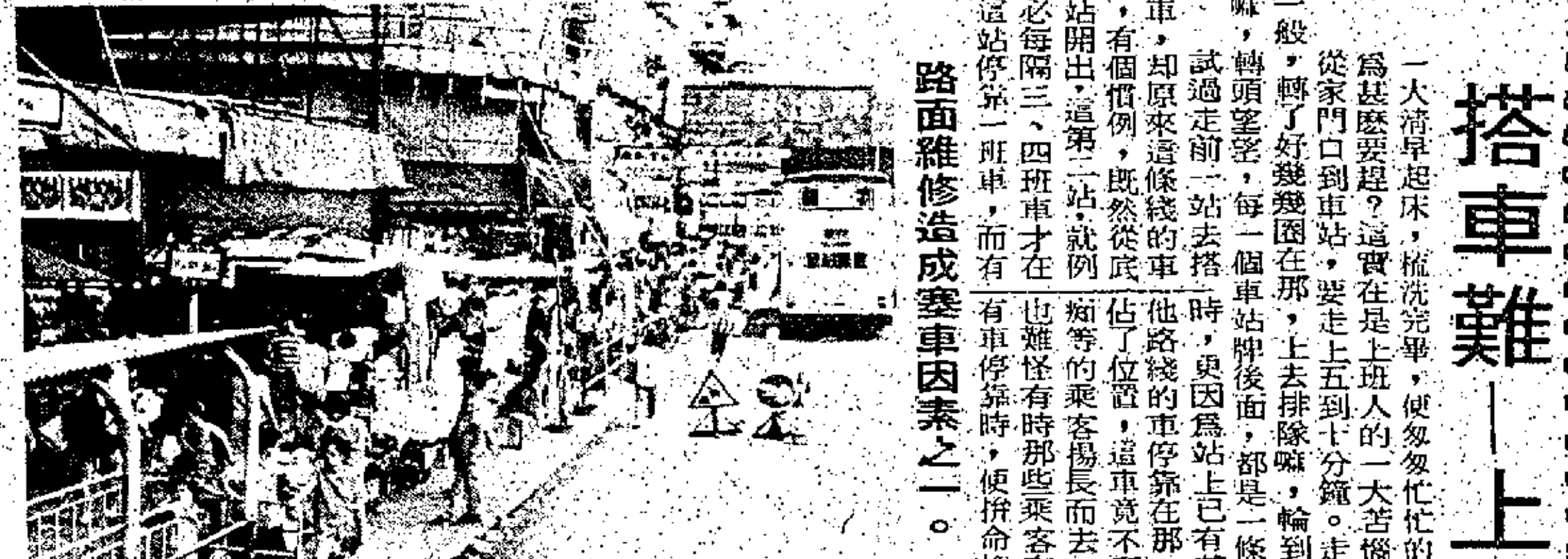
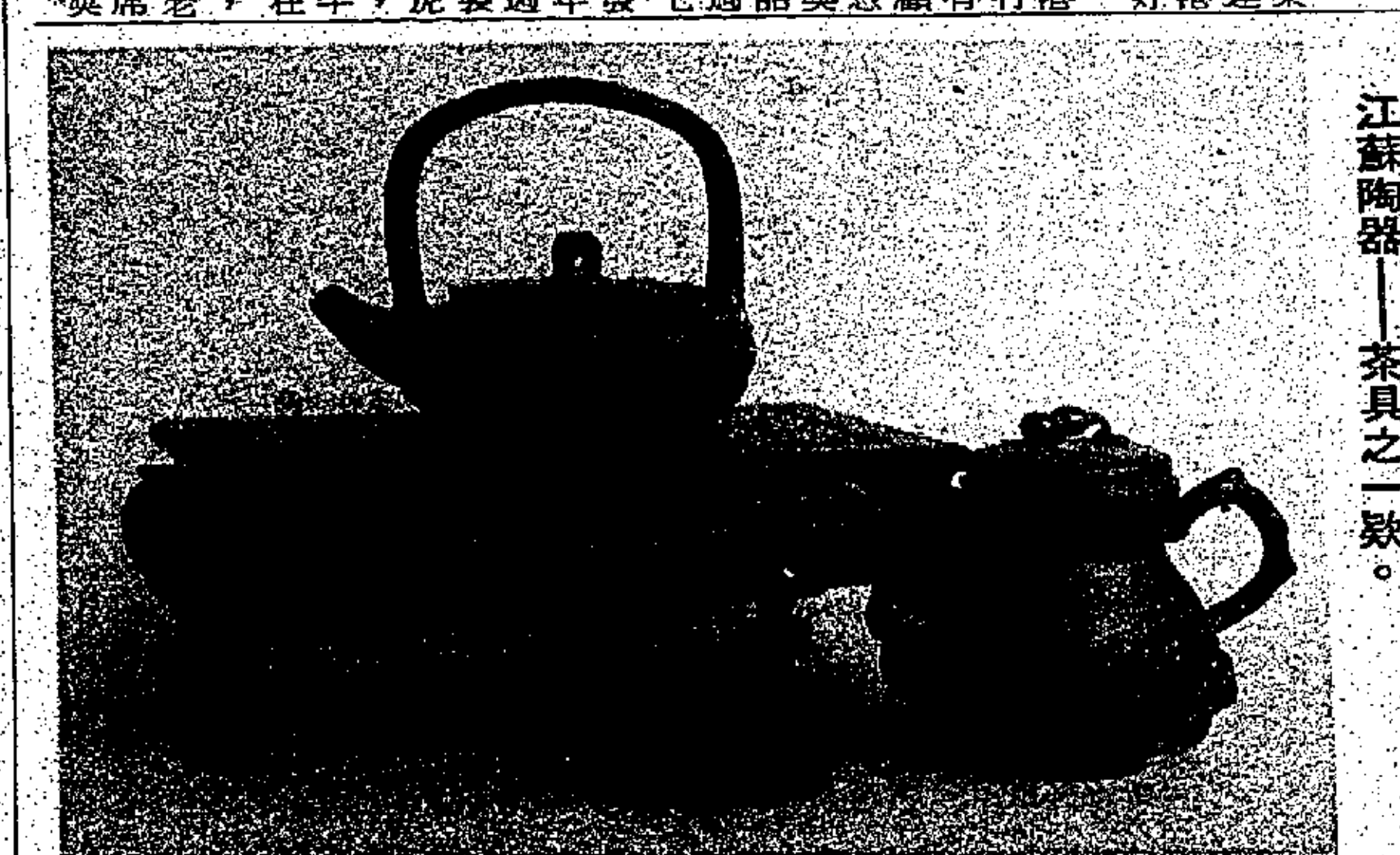
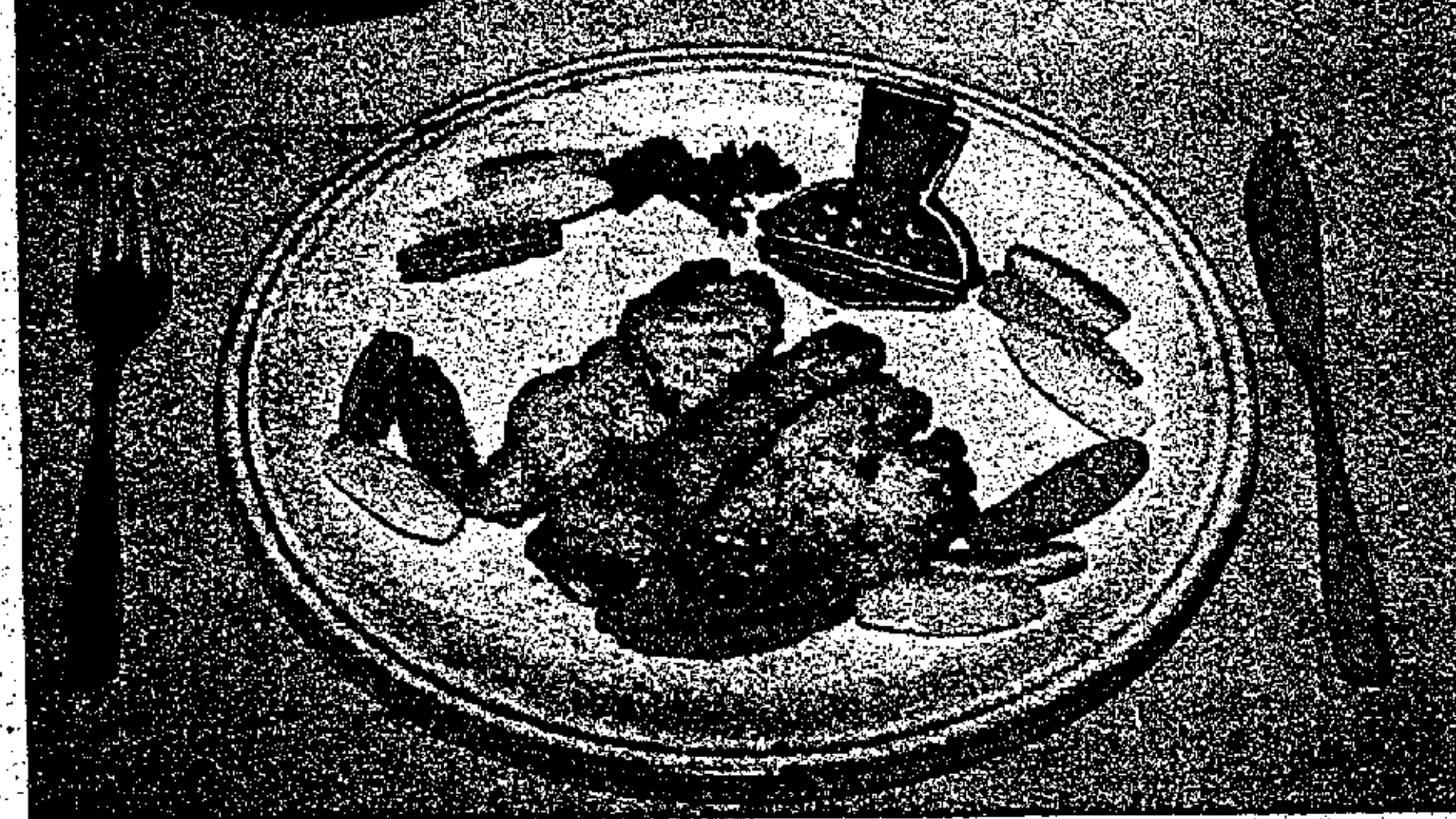
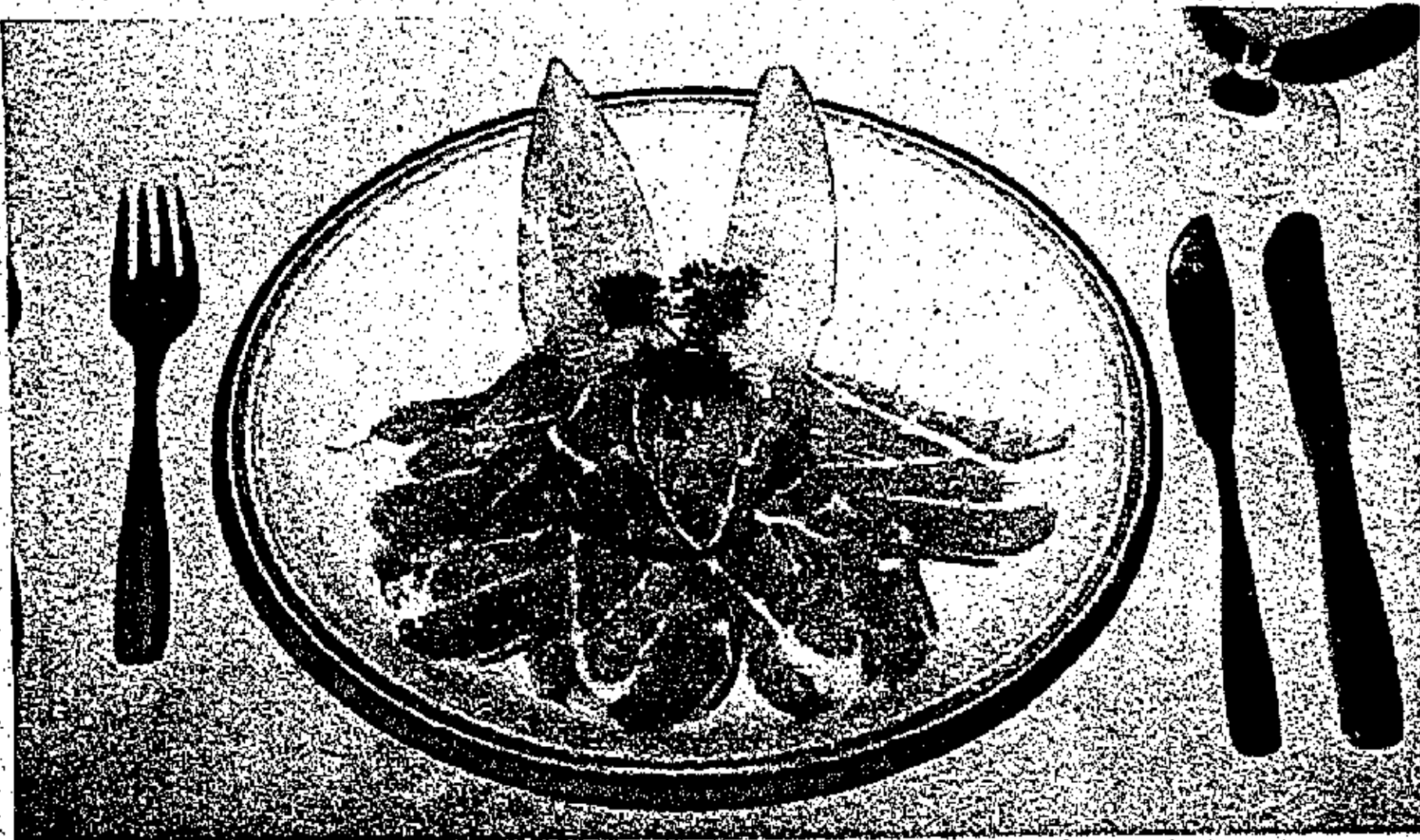
香港佛教僧伽聯合會主辦
能仁書院校外課程招生
本校外課程部，採自英、美所流行「大學推廣部」(UNIVERSITY EXTENSION) 制度而設立，並吸收其優點而力求發展。
語文科：國語——北平籍教師，教學標準音的普通話。日語——留日教授主講。皆進行最速於短期達成的訓練。請求實效，注重實用。
英語——資深專家主講。英語會話、寫作、文法、翻譯等。注重現代英語表現方式及其實用價值。
藝術科：國畫、素描、書法、篆刻、裝裱、室內設計等。
音樂科：李明先生主持，專任導師徐德倫女士。顧問：陳晉士教授、黃友謀教授、林聲武教授、羅永權法師。
佛曲、古典歌唱班——佛教歌曲 (傳統梵唄、弘一法師歌曲、新作佛曲等)、詩詞古曲 (詩詞曲古譜、白石歌曲、琴歌等)、傳統民歌、樂理、視唱、音樂概論、樂理、中國音樂史等。
中國樂器專修班——古箏、古琴、琵琶、揚琴、笙、二胡、揚琴等。
商科：進出口貿易實務、簿記、會計、市場學等。
管理科：企業、工廠、物料、人事、投資學。
電腦科：進行基本訓練，並提供專業性課程及商業課程。
秘書科：打字速度訓練、信件、報告、表格、辦公室實務及英文速記理論等。
打字科：打字基本訓練及速度訓練。
文學科：應用文、港大預科中文 (為港大入學試中文科而設，其他人士亦可選修)。
歷史科：明史、清史、魏晉南北朝史、中國學術思想史、中國宗教史、中西交通史 (為配合港大、中大入學試中文科而設，其他人士亦可選修)。
佛學講習班：以宏揚佛法，端正社會風氣為宗旨。由資深法師與深通佛學居士講解。
兒童課程特別班：書法、繪畫、國語。
獎助學金：本校為不牟利大專院校，減收學費。凡學業成績優異者，可申請獎助學金。
上課時間：日班——下午二時至六時，夜班——下午六時半至九時半
開課日期：一九八六年九月八日
辦公時間：星期一至星期六，上午九時至下午九時。
校址：九龍慈雲寺角道325-329號
電話：3-866788
自建新型校舍·設備完善·學風優良
·招生簡章備索·

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
F.4 F.5 86/87年度入學申請通告
本校辦理中四、中五、理、工、商、經年，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科具備之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只聘其在大學之全部。
3. 本校辦學態度認真，歷年公開考試成績極佳，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學兼優。
簡介
ARTS CLASS
English Language, Chinese Language, Mathematics, Economics, Chinese History, History, Geography, Chinese Literature.
SCIENCE CLASS
English Language, Chinese Language, Mathematics, Additional Maths, Physics, Chemistry, Biology.
COMMERCIAL CLASS
English Language, Chinese Language, Mathematics, Economics, Accounting, Commerce, Typewriting.
TECHNICAL CLASS
English Language, Chinese Language, Mathematics, Additional Maths, Physics, Technical Drawing, Electronics & Electricity.
(一) 分設文、理、工商四組，各同學可根據個人之志趣，自由選擇。
(二) Tech. Class & Com. Class 尤適工業及商業中學 F.3 同學升讀。
(三) 獎助學金：本校設有獎學金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清寒學生申請獎學金。
(四) 報名日期：由即日起開始，歡迎查詢專人解答，簡章備索。
青山道正校：九龍深水埗青山道339-345號 (祥發街口)
電話：3-618119 3-616809 3-616555
元洲街分校：九龍深水埗元洲街231-237號 (金豐酒樓對面)
電話：3-861365 3-868771
青山道分校：九龍深水埗青山道25-35號 (高樓酒樓對面)
電話：3-615147-9 (三線)
紅磡分校：九龍紅磡康成道272-274號 (廣源街口)
電話：3-330271-4 (四線)
北角分校：香港北角英皇道335-341號恆生銀行大廈
電話：5-668515-8
香港仔分校：香港香港仔大道52-64號 (龍騰香港仔中心)
電話：5-8149770 5-8149381-2
屯門分校：屯門屯門大道2-4號 (何福堂對面)
電話：0-865500 (三線)
Commercial Studies Course (商科班) (上午班及下午班)
學制：本商科班以八個月期完成或相等於其他學校商科一年之課程，修業期滿者可獲各大商行行政人員、秘書及會計等職位。
科目：初級商業簿記、英文文法、商業書信、進出口實務、辦公室實務、打字、電腦打字、商業常識、社會服務及實習、社交儀禮、輔導科目：香港稅法、合約法、商法、商法教育電影及影片示範及講解。
Secretarial Studies Course (秘書班) (上午班及下午班)
學制：本秘書班以八個月期完成或相等於其他學校秘書班一年之課程，修業期滿者可獲各大商行秘書、速記員及行政人員等職位。
科目：英文文法、秘書實務、簿記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、打字、電腦打字、商業常識、社會服務及實習、社交儀禮、輔導科目：香港稅法、合約法、商法、商法教育電影及影片示範及講解。
Teaching Aids：本校設備及教學用具與各大商行秘書學院相同。
Micro-Computer Rooms：微型電腦室
Telex Rooms：電報實習室
Electric Typewriting Rooms：IBM電機打字室
Audio Typewriting Rooms：視聽打字室
Office Equipment Practice Rooms：學生文書實習室
Commercial Education Studios：商科教育電影室
PART TIME EVENING COURSES (夜校) 收男男女女
Banking Course (AIB) 英國銀行學會全科班
學制：四個月修業，在銅鑼灣(新尼詩道458號)上課。
課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers
科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文。
Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月修業，在銅鑼灣(新尼詩道458號)及旺角校(彌敦道570號)上課。
科目：IBM電機打字 (包括Telex)
Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個半月修業
科目：簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
上課地點：夜校商科全科班在旺角校上課。
(一) 香港西區校：德輔道中119-127號三樓(近高樓酒樓) 5-461226 5-476464
(二) 九龍大馬路分校：大馬路244-248號 (聖路加書院內) 3-779811 (夜)
Single-Subject Courses 進修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Hong Kong Taxation 香港稅法
Import & Export Practice 進出口實務及實習
Commercial Correspondence 商業信札
Shorthand Theory 速記理論
Shorthand Speed 速記速度
Typewriting 打字
Electric Typewriting 電機打字
Elements of Banking 銀行學
Economics 經濟學
Principles of Law 法律概論

瑪利亞書院
F.4 F.5 86/87年度入學申請通告
1. 本校辦理中四、中五、理、工、商、經年，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科具備之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只聘其在大學之全部。
3. 本校辦學態度認真，歷年公開考試成績極佳，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學兼優。
簡介
ARTS CLASS
English Language, Chinese Language, Mathematics, Economics, Chinese History, History, Geography, Chinese Literature.
SCIENCE CLASS
English Language, Chinese Language, Mathematics, Additional Maths, Physics, Chemistry, Biology.
COMMERCIAL CLASS
English Language, Chinese Language, Mathematics, Economics, Accounting, Commerce, Typewriting.
TECHNICAL CLASS
English Language, Chinese Language, Mathematics, Additional Maths, Physics, Technical Drawing, Electronics & Electricity.
(一) 分設文、理、工商四組，各同學可根據個人之志趣，自由選擇。
(二) Tech. Class & Com. Class 尤適工業及商業中學 F.3 同學升讀。
(三) 獎助學金：本校設有獎學金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清寒學生申請獎學金。
(四) 報名日期：由即日起開始，歡迎查詢專人解答，簡章備索。
青山道正校：九龍深水埗青山道339-345號 (祥發街口)
電話：3-618119 3-616809 3-616555
元洲街分校：九龍深水埗元洲街231-237號 (金豐酒樓對面)
電話：3-861365 3-868771
青山道分校：九龍深水埗青山道25-35號 (高樓酒樓對面)
電話：3-615147-9 (三線)
紅磡分校：九龍紅磡康成道272-274號 (廣源街口)
電話：3-330271-4 (四線)
北角分校：香港北角英皇道335-341號恆生銀行大廈
電話：5-668515-8
香港仔分校：香港香港仔大道52-64號 (龍騰香港仔中心)
電話：5-8149770 5-8149381-2
屯門分校：屯門屯門大道2-4號 (何福堂對面)
電話：0-865500 (三線)

德善英文書院招生
(本校為教育司署認可之私立中學，全校冷氣開放)
F1-F3：獲政府派位者，學費全免。(代辦轉校轉手續)
F4-F5：獲評核派位者，可申請獎學金。
F6(文、理、商)新生：凡中三評核派位者，可帶成績表及中三評核成績單申請入學，家境清寒者可申請獎助學金。
(文科班) (理科班) (商科班)
可報考 L.C.C. 及 PITMAN
校址：九龍大角咀彌敦道33號 (大角咀碼頭，紅寶石酒樓隔鄰)
10,13D,16,32,33A,37,44A,46,66,72B,87號巴士站
電話：3-964621 3-964519

中國基督教會
孔仲岐紀念中學
招生通告
(一) 招收班級
① F4 文組及理組新生 (學費\$335全年十期)
② F5 文組及理組新生及重讀生 (學費\$395全年十期)
③ F6 中大預科文組及理組 (學費\$400全年十期)
④ 台大先修班文組及理組 (學費\$400全年十期)
本班為一年制課程中文授課，中五畢業同學皆可申請入學，修畢一年課程，可投考台灣及美國各大學。
(二) 報名日期：即日起開始
(三) 校址：九龍太子道東440號 3-7130150
電話：3-819770 3-819381-2
校監 孔東



搭車難——上班族的苦惱

「大清早起床，梳洗完畢，便匆匆忙忙地出門。」這是許多上班族的日常。在上班族的苦惱中，搭車難是其中一項。在上班族的苦惱中，搭車難是其中一項。在上班族的苦惱中，搭車難是其中一項。

「海風」美食

「海風」位於海濱假日酒店對面。它提供多種美食，包括海鮮、西餐、中餐等。它提供多種美食，包括海鮮、西餐、中餐等。它提供多種美食，包括海鮮、西餐、中餐等。

清閑集

「清閑集」是一本關於清閑生活的書籍。它介紹了許多清閑的生活方式，包括閱讀、散步、品茶等。它介紹了許多清閑的生活方式，包括閱讀、散步、品茶等。它介紹了許多清閑的生活方式，包括閱讀、散步、品茶等。

歷史悠久 蘇州陶瓷

蘇州陶瓷歷史悠久，以其精湛的工藝和獨特的風格著稱。蘇州陶瓷歷史悠久，以其精湛的工藝和獨特的風格著稱。蘇州陶瓷歷史悠久，以其精湛的工藝和獨特的風格著稱。

江蘇陶瓷藝術「佳麗」

江蘇陶瓷藝術「佳麗」展現了江蘇陶瓷的獨特魅力。江蘇陶瓷藝術「佳麗」展現了江蘇陶瓷的獨特魅力。江蘇陶瓷藝術「佳麗」展現了江蘇陶瓷的獨特魅力。

每週星座

每週星座運勢，包括十二生肖的運勢分析。每週星座運勢，包括十二生肖的運勢分析。每週星座運勢，包括十二生肖的運勢分析。

搭車難——上班族的苦惱

搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。

搭車難——上班族的苦惱

搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。

搭車難——上班族的苦惱

搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。

搭車難——上班族的苦惱

搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。

搭車難——上班族的苦惱

搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。

搭車難——上班族的苦惱

搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。搭車難是上班族的苦惱之一。

永安國內團

17間分社為您服務。總社及各分社星期及假期照常辦公。總社及各分社星期及假期照常辦公。總社及各分社星期及假期照常辦公。

華西假日團

九寨溝專線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。

華西假日團

九寨溝專線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。

華西假日團

九寨溝專線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。

華西假日團

九寨溝專線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。

華西假日團

九寨溝專線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。

華西假日團

九寨溝專線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。

華西假日團

九寨溝專線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。

華西假日團

九寨溝專線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。獨家增闢紅原大草原線。

凱達旅遊 MeraTravel
Adventure Travel Specialist
九龍彌敦道588號旺角中心一樓1308室 傳呼02-351012
3-916892

一九八六年亞洲運動會
— 9月20日~10月5日 —
\$3380 天天出發
韓國漢城五天團
亞洲運動會·板門店·韓國民俗村

台灣專線金滿假期
3-320320 3-320841 牌照No.350389
九龍彌敦道337號金滿樓3A室

司諾
牌照號碼: 350605
九龍彌敦道468號光華學生移民大樓二樓

單程

尼泊爾	\$2000
德里	\$2300
曼徹斯特	\$2300
溫哥華	\$2980
羅省	\$2480
紐約	\$3100

雙程

台北	\$810
台北	\$1200
東京	\$1490
雪梨	\$4450
直航倫敦	\$5600
馬尼拉	\$1330

雙十國慶嘉賓團
12-14天
\$2398 (連稅)
出發日期: 10月3, 4, 7, 8, 28, 29日
一樂園·麒麟·世紀大飯店贊助

台北特廉台證 \$111
全套機票 \$750
帶百貨遊寶島免按金賺機票
六福小人國 \$555
台北四天遊 \$555
來回機票+3晚酒店\$980
一樂園麒麟華麗東方\$118起

凡在7月份購買歐洲火車証
可得九五折優待

KT'S 韓國旅行社 牌照240140
韓國中心406室 5-448175

總統府慶典大典、慈湖湖雲
海陸空三軍基地、十大建設
花車製空日月潭高潮線

歡迎個人及自由社團報名參加
台北總公司聯絡電話: 5623332

新航·港假假期 \$7990起
澳航·澳洲精選 \$7595起
國泰·歐假精選 \$6990起
英航·歐假精選 \$9980起
日航·日本日本 \$1500起
荷航·歐洲精選 \$6950起
新航·歐假精選 \$2370起
新航·歐假精選 \$3099起
新航·日本日本 \$3790起
國泰·歐假精選 \$3088起
大韓·日本日本 \$5190起

凡參加本公司代辦之世界各地旅行團，特價優待
尖沙咀彌敦道100號東英大廈112-1122室

生 廢 類 公

招生
大字四個 小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊多如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳稿，每日下午五時半截稿。

本港新聞

和黃批出黃埔花園四期
上蓋工程億五千萬合約

[illegible]

試管嬰兒胚胎雪藏

成功率百分之三至五

(特訊)香港中文大學產科高級講師毛匡庭指出，現時试管婴儿的最新發展是將胚胎藏，待需要時才放入母體，但現時的成功率有百分之三至五。

毛匡庭前日出沙咀東區扶輪社，談及嬰兒的情況。

本月廿八公開拍賣

灣仔譚菲道三三三至三三三號，市城於八月廿八日星期四下午二時三十分在後大道中三〇號，娛樂行十三字樓協聯拍賣行其拍賣廳內公開競投，該物業處處旅遊及娛樂中心區的心藏地帶，總面積四七一八平方呎，設有獨立出入口大堂獨立電梯及樓梯等，適合各行各業，尤

海晏同鄉會會慶
第十屆理監就職

（港訊）海晏同鄉會，本月十八日假北角賽馬場酒樓慶祝廿九週年第十屆理監事就職暨會慶，與聯縣敬老，請灣仔政務主任王澤芬小姐、首席會長伍耀榮、榮譽會長張熾熾當主禮，到有嘉賓賓客數百餘，四邑會所理事長朱均雲及名譽會長、顧問、贊成、會所五百多人，都齊往參加。

理事長趙寧波致詞稱，會務賴前輩之規範、理事合作，爲桑梓謀福利，响應政府推行

首席會長伍耀頒發連任舊，榮譽會長張繼勳、李國章、楊永強、橋樑、趙福榮辭，會員福利有：敬老慈幼、海晏中區、海晏西區」，獲得接納施行。

臨時事就職，灣仔政務主任王澤芬小姐陪

在港投資

潛力甚
(港訊)工業
席顧問朱鎮龍日前
，澳洲公司在本港

步投資製造業的潛力很大。

朱氏在西澳洲進行為期三日之工業投資促進訪問團最後表示，當進訪團抵達後及抵達當地有關當局後，當進訪團對在港從事材料的公司對在港從事工業投資特別感到興趣。


他說：「訪問團會與超過十間公司接洽商議，並與其甘密就在港的工業投資機會進行商別會談。而訪問團則表示將於數月內來港作實地的可行研究。」


朱氏又為工業發展將於今年稍後返回國注

讀者 選擇旅遊

旅遊介紹

專欄廣告

 <h2 style="text-align: center;">星晨</h2> <p style="text-align: center;">旅遊有限公司</p> <p>總行: 九龍尖沙咀星光行1509-1510室 香港分行: 中區皇后大道中159號1樓A座 廣州分行: 德興路181號1、2樓 廈門分行: 嘉祥里1號二樓電話: 2107 台北分公司: 忠孝東路四段170號2樓 馬尼拉分公司: 麥亞西律中心內西座701室 曼谷分公司: 堤利閣酒店對面銀行中心1704-1505 新加坡分公司: 亞歷山大路255號二樓西座 吉隆坡分公司: 隆安街40號三樓電話: 335018 怡保分公司: 禧街10號二樓電話: 335018</p> <hr/> <h3 style="text-align: center;">票務部:</h3> <p>特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地。敬請垂詢。 專線電召: 3-7250833 / 8-242908</p>	<h3 style="text-align: center;">日本本州</h3> <p style="text-align: center;">迪士尼豪華團</p> <p>暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、東芝科學館、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)、住宿一流酒店、乘搭7-11直客快車，早機去，夜機返，唯珍賞大阪、東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。</p> <p style="text-align: center;">● 飛 往 ● 仙台、松島 鐘乳洞 ●</p> <p style="text-align: center;">七天豪華團 \$4990</p> <p>逢星期二、五 八日出發 七天 \$4990 天天出發 六天 \$4990 天天出發 五天 \$3990 逢四、六出發 北海線七天 八日 \$5390 逢五、日</p>	<h3 style="text-align: center;">日本九州</h3> <p style="text-align: center;">鹿兒島、東京、迪士尼</p> <p>暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本城、福岡、迪士尼等。</p> <p>航機選用日本航空珍貴客機直航九州，再乘內航機到東京，省時舒適。</p> <p style="text-align: center;">● 飛 往 ● 關空 ●</p> <p>八天 \$6790 逢四、五、六出發</p> <p style="text-align: center;">鹿兒島九州</p> <p>八天 \$5390 逢二出發 七天 \$4990 逢二、六出發 五天 \$3990 逢五出發 海陸海九州迪士尼 九天團 \$6090 (國泰) 逢四、日出發</p>	<h3 style="text-align: center;">韓國</h3> <p style="text-align: center;">本州、九州</p> <p>暢遊漢城、景福宮、民俗村、南山公園、國立博物館、雪克火山莊、516廣場、鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、開閉岳、東京、富士山、海軍學校、乘坐飛機，早上晚返，住宿最豪華酒店；韓島林田溫泉酒店、滿載雪克火山莊喜來登大酒店等。</p> <p style="text-align: center;">● 飛 往 ● 仁川 ●</p> <p>韓本八天 \$5990 逢星期六出發 韓九州九天 \$5990 逢星期日出發 東·韓·九州九天 \$6090 逢星期日出發 韓國濟州島五天 \$3390 逢星期三出發</p>	<h3 style="text-align: center;">歐洲豪華團</h3> <p style="text-align: center;">“活力33”精選遊</p> <p>暢遊名勝遍遊歐洲大陸，行程經過精心安排，時間寬裕短途直達，價錢實惠，享樂豪華；另設“活力33”歐洲團，更是有意歐洲遊年宵人不可錯失的旅行團。</p> <p>歐洲十一天(國泰) \$8590 逢星期日出發 歐洲十五天(荷航) 逢星期四六出發 地中海西南歐十七天(國泰) 逢星期五六出發 東西歐十八天(荷航) 七、八月期間 “活力33”歐洲十一天(國泰) 逢星期二出發 “活力33”歐洲十二天(國泰) 逢星期三出發 “活力33”歐洲二十一天(德航) 逢星期日出發</p>	<h3 style="text-align: center;">美·加·夏威夷</h3> <p>夏威夷、洛杉磯七天 (新航) \$7290 夏威夷西岸十天④ (星航) \$9790 夏威夷西岸八天 (星航) \$8690 夏威夷西岸十天⑧ (星航) \$9790 夏威夷五天 (聯合航空) \$5390 夏威夷西岸四天 (聯合航空) \$6690 夏威夷與加拿大十一天(聯合航空) \$11790 奧加東西岸十三天 (聯合航空) \$16990 美國西岸七天 (聯合航空) \$8990 美國加拿大西岸八天 (聯合航空) \$10790 夏威夷五天 (日航) \$4590 夏威夷東京十天 (日航) \$5890 加拿大七天(博覽會) (加航) \$11590</p>	<h3 style="text-align: center;">澳洲、紐西蘭</h3> <p style="text-align: center;">黃金海岸、墨爾本、雪梨、坎培拉</p> <p>暢遊墨爾本、巴拿利、溫德利湖、蘇菲利亞山、黃金博物館、紹西聖堂市、迪加賓湖、箭城、皇后城、美蘭湖、奧馬哈馬由山國家公園、雪梨歌劇院、雪梨塔、首都坎培拉、布魯斯峯、電報塔、戰爭紀念館、剪羊毛表演等。</p> <p style="text-align: center;">澳穗十天</p> <p>\$11390 逢星期三出發 黃金海岸、雪梨、坎培拉 七天 \$7790 逢星期一出發 墨爾本、雪梨、坎培拉 七天 \$7990 逢星期二出發</p>
---	---	--	---	--	--	--

 <h2>星晨</h2> <h3>旅遊有限公司</h3> <p>地址：九龍彌敦道明基銀行對面二樓 電話：2610 5278 六線 分行：香港中區皇后大道中119號二樓 電話：2610 5278 六線 分行：香港中區皇后大道中119號二樓 電話：2610 5278 六線 分行：香港中區皇后大道中119號二樓 電話：2610 5278 六線</p>	<h3>菲律賓碧桃源</h3> <p>五 / 七天豪華團</p> <p>(全港最豪華, 成本最高) 暢遊馬尼拉市區名勝, 文化村 (千島縮影), 大高地, 碧瑤, 賭城, 百勝灘, 漫遊碧桃源渡假村等。 航機選用國泰或非航豪華噴射客機 早去晚返, 住宿馬尼拉半島大酒店 碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。</p> <p>五天 \$ 1890 七天 \$ 2290 天天出發</p> <p>馬尼拉宿霧 六天豪華遊 \$ 2490 逢星期二、日出發</p>	<h3>曼谷芭堤雅</h3> <p>五 / 七天豪華團</p> <p>暢遊著名佛寺, 玫瑰花園, 桂河橋, 大佛統, 水上市場, 皇宮玉佛寺, 芭提雅, 珊瑚島, 東芭文化村, 鱷魚湖, 人妖花街, 四面佛, 奇妙樂園。 航機選用國泰豪華噴射客機, 早去晚返, 住宿曼谷五星级酒店及芭提雅西班牙酒店。膳食豐富, 包括夜總會牛奶晚餐及海鮮餐。</p> <p>七天 \$ 2730 五天 \$ 2390 天天出發</p> <p>全新行程: 金三角, 清邁, 清萊, 曼谷, 芭提雅 八天團 \$ 3190 逢三、日出發</p>	<h3>布吉島曼谷芭堤雅</h3> <p>六 / 七天豪華團</p> <p>暢遊布吉島蘭芳灣, 占士邦島, 芭東海灘, 神仙島, 著名佛寺, 玫瑰花園, 桂河橋, 大佛統, 水上市場, 皇宮, 芭提雅, 珊瑚島, 鱷魚湖, 奇妙樂園, 四面佛等。</p> <p>八天 \$ 3390 逢四、六出發 七天 \$ 3290 逢週一出發 六天 \$ 3020 逢週六出發</p> <p>專人領隊, 獨立成團 本團特設: 1) 布吉島來回業內陸機。 2) 新增行程泰國暹羅士尼之神奇妙樂園 3) 全程住宿一流大酒店。</p>	<h3>台灣環島</h3> <p>六 / 七天豪華團</p> <p>暢遊台北, 陽明山, 故宮博物館, 野柳, 地獄谷, 日月潭, 阿里山, 高雄, 澄清湖, 潭仔, 台中, 梨山, 天祥, 花蓮, 六福村野生動物園, 忠烈祠及【中國縮影】小人國等。 航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機, 早去晚返, 住宿六福, 希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富, 包括豪華夜總會。</p> <p>八天 (阿里山) \$ 2610 天天出發 七天 \$ 2400 逢三、日</p> <p>台北四天渡假豪華團 逢星期五</p>	<h3>馬星泰</h3> <p>七 / 八 / 九天豪華團</p> <p>暢遊嘉嘉嶼金沙海灘, 檳城, 吉隆坡, 雲頂高原, 新加坡, 聖陶沙島, 曼谷, 芭提雅, 珊瑚島, 奇妙樂園等。 來回豪華噴射客機及住宿全新加坡最豪華之喜來登大酒店。 馬星泰 (馬六甲) 九天 \$ 4090 逢一、六出發 馬星 (檳城, 邦咯島) 七天 \$ 3630 逢星期六出發 馬星 (檳城) 七天 \$ 3630 逢星期六出發</p>	<h3>澳門</h3> <p>二天豪華遊</p> <p>* 兩天遊 \$ 260 * 兩天遊 (連中山) \$ 360 * 酒店十頭等快達輪十接送 \$ 240起 * 加送大白渡假期, 桑拿蒸氣浴休息室, 及的士高入場券總值超過 \$ 140 代訂澳門 凱悅酒店 HWITREGENCY@MACAU 皇都酒店 HOTEL ROYAL 東方酒店</p>
---	--	--	--	---	---	--

[illegible]

中環文咸東街79—83號文咸中心
地下面積860呎及1045呎
請電5—436973 5—454215 洽

本港外幣行情

幣別	匯率
美金	78.00
英鎊	117.80
日圓	338.00
馬克	47.50
法郎	16.67
西德馬克	47.50
瑞士法郎	78.00
荷蘭盾	338.00
新加坡元	1.00
菲律賓比索	47.50
泰國銖	16.67
印度盧比	47.50
印尼盾	16.67
暹羅幣	47.50
緬甸幣	16.67
馬來幣	47.50
新加坡元	1.00
菲律賓比索	47.50
泰國銖	16.67
印度盧比	47.50
印尼盾	16.67
暹羅幣	47.50
緬甸幣	16.67
馬來幣	47.50

楊國瑞管理顧問公司報告指出

本港銀行界壞帳甚為嚴重
前兩年間損失二〇三億元
去年十四個案案帳估計一八九億元
非銀行界出現壞帳數目必達天文數字

潮高最晉口出美對

稍緩 付量 實際
果結後運搶早提係
價加後押定決已司公船

批發亦靜

淡均費消售零
出進常照倉貨
息休後午車貨輸運

提早停產

市開融金洲歐
穩報價金
控低滙美

市開融金洲歐

穩報價金
控低滙美

市開融金洲歐

穩報價金
控低滙美

香港黃金及白銀市價

類別	開市	收市	升跌
九九金	3470	3489	+19
九九金(10月)	380.5	380.5	-0.5
金條	3580	3580	+20
白銀	399	399	+1
金條	3490	3500	+10
金條	2894	2914	+20
金條	3036	3046	+10

澳匯急劇下挫

紐元尾隨報低
新加坡元兌美元微升

國際糖價又復大跌

紐約創今年新低位
南緯紗現貨每担跌過百元

港滙指數跌四小點

澳元價甫升又急跌

港滙指數跌四小點

澳元價甫升又急跌

港滙指數跌四小點

澳元價甫升又急跌

港滙指數跌四小點

澳元價甫升又急跌

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

新預算案加稅兼減社會福利

澳洲消費市場受損

杜德偉工作多覺辛苦 母親安慰並感痛心

杜德偉、劉美君和劉美娟日前在對面無綫電視進行「電眼小姐」一攝影比賽，杜德偉在比賽中，又要和劉美君、劉美娟爭奪冠軍，工作十分辛苦，母親在旁安慰，並感痛心。

杜德偉在比賽中，又要和劉美君、劉美娟爭奪冠軍，工作十分辛苦，母親在旁安慰，並感痛心。



青年人修氣說話時動作大 許志安否認會打架

有雜誌報導，許志安在街頭與一位青年修氣，動作大，被記者拍到，許志安否認會打架。

許志安在街頭與一位青年修氣，動作大，被記者拍到，許志安否認會打架。

吃不下 吳寧訪問體育好手 對天壇印象最深刻

吳寧在訪問體育好手時，因胃口不佳，對天壇的印象最深刻。

吳寧在訪問體育好手時，因胃口不佳，對天壇的印象最深刻。



湯鎮業在台灣發展順利 回港買樓與父母住

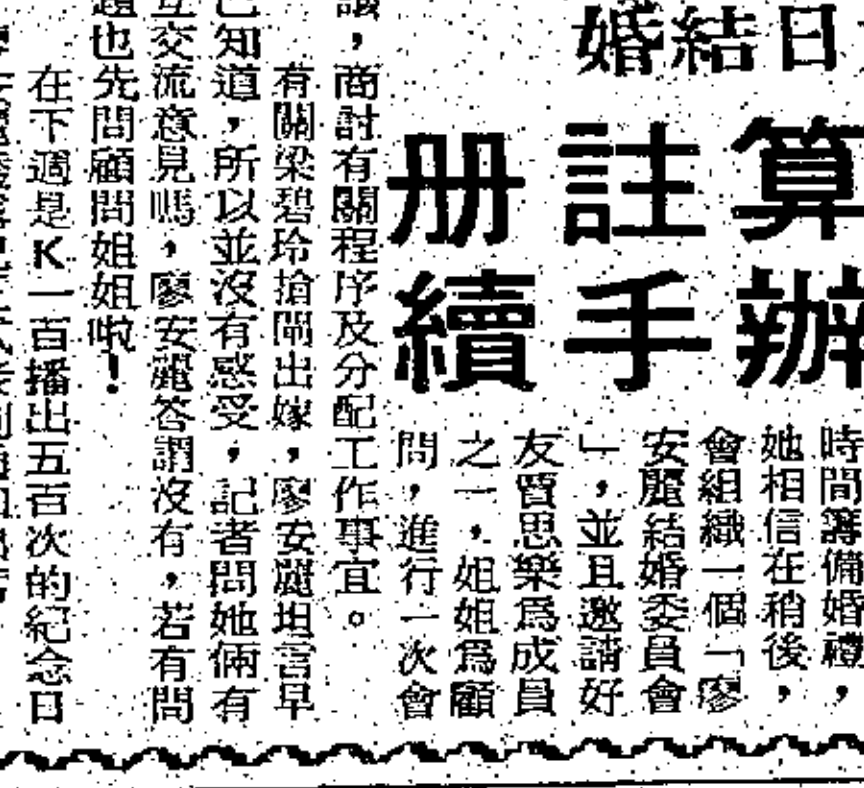
湯鎮業在台灣發展順利，回港買樓與父母住。

湯鎮業在台灣發展順利，回港買樓與父母住。

廖安懷孕後才補辦註冊手續 已訂十一月十六日結婚

廖安懷孕後才補辦註冊手續，已訂十一月十六日結婚。

廖安懷孕後才補辦註冊手續，已訂十一月十六日結婚。



杜玉明有太太董志華已拍拖 徐小健有藝術細胞 追女仔竟棋差一着

杜玉明有太太董志華已拍拖，徐小健有藝術細胞，追女仔竟棋差一着。

杜玉明有太太董志華已拍拖，徐小健有藝術細胞，追女仔竟棋差一着。



柔情點三八阻礙重重 梅小青要拜神祈福 對米雪潘志文兩人表現贊賞

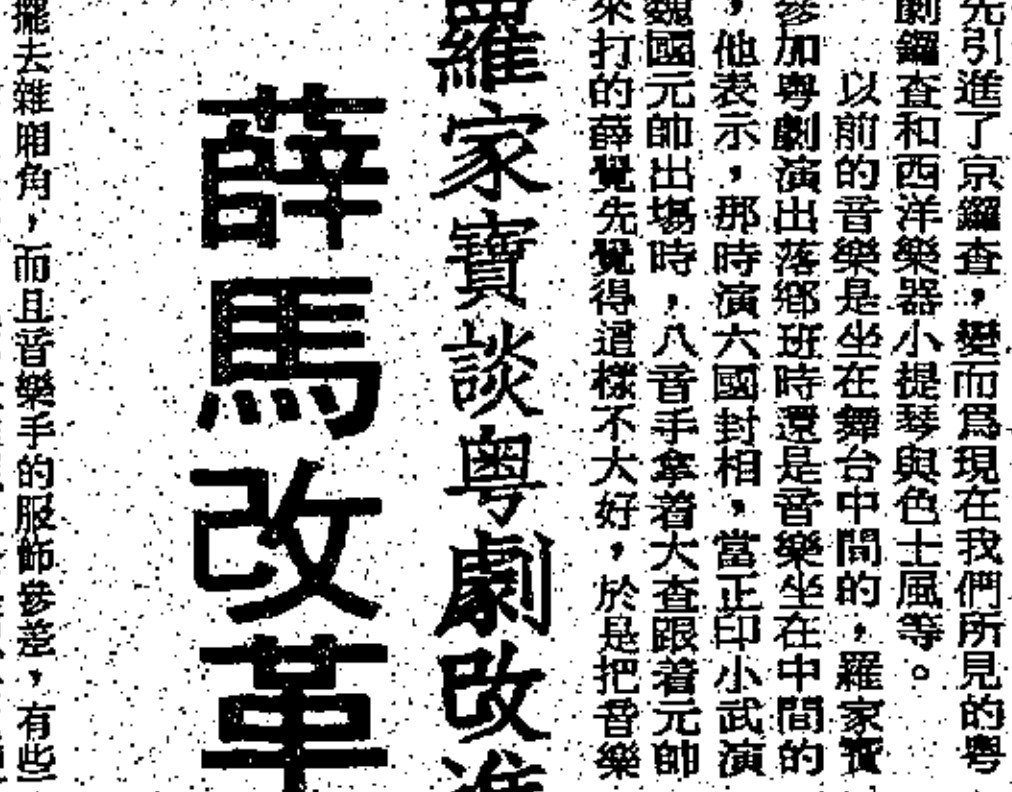
柔情點三八阻礙重重，梅小青要拜神祈福，對米雪潘志文兩人表現贊賞。

柔情點三八阻礙重重，梅小青要拜神祈福，對米雪潘志文兩人表現贊賞。

羅家寶談粵劇改進過程 薛馬改革功大於過

羅家寶談粵劇改進過程，薛馬改革功大於過。

羅家寶談粵劇改進過程，薛馬改革功大於過。



世界奇聞大搜秘

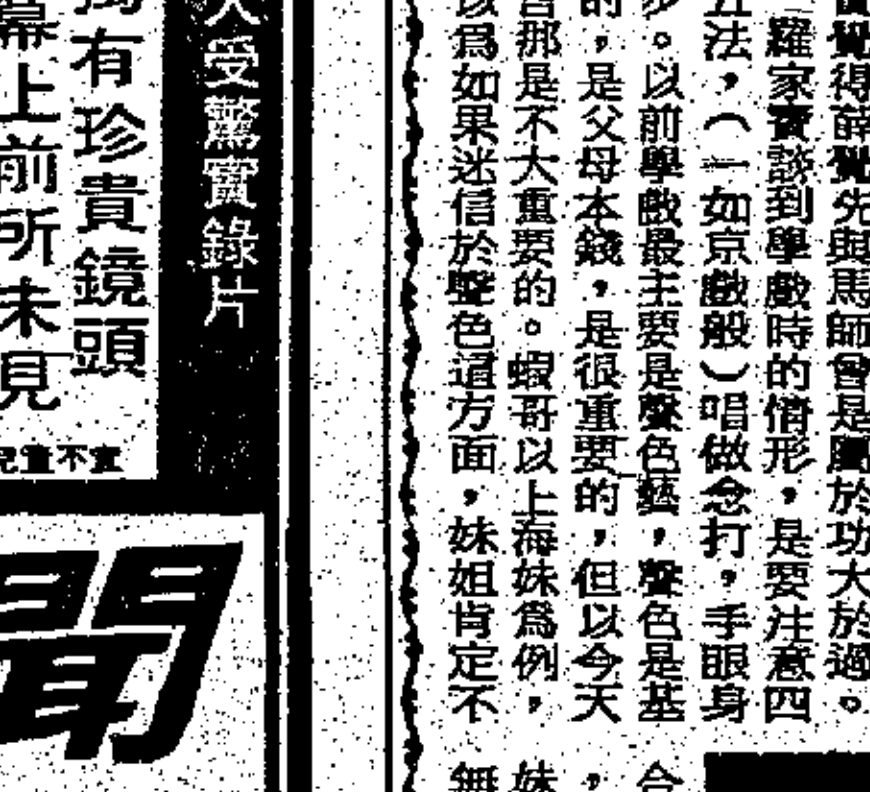
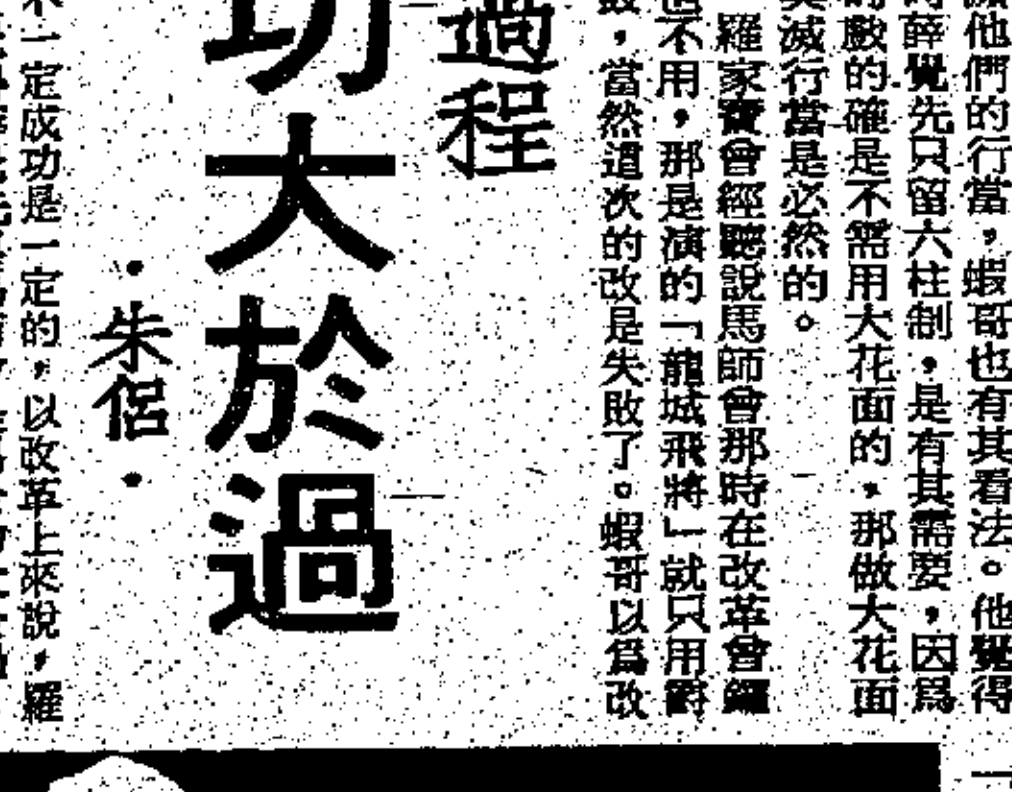
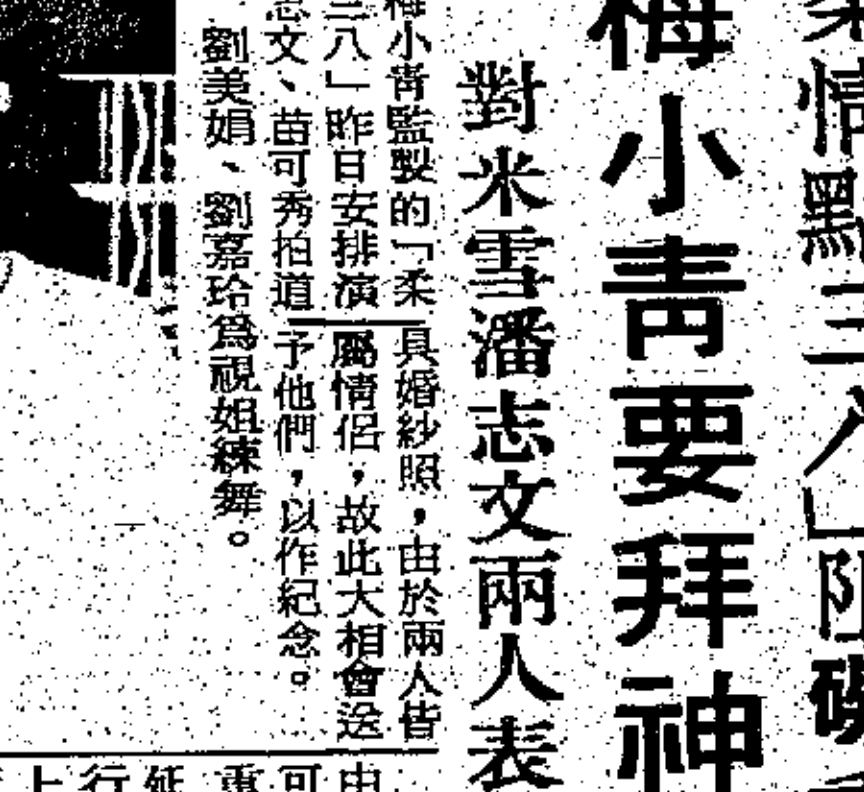
世界奇聞大搜秘，人妖如何泡製？男人如何變女人？

世界奇聞大搜秘，人妖如何泡製？男人如何變女人？

吳婉芳覺冤如君 氣激同傳被賀芳艷日生

吳婉芳覺冤如君，氣激同傳被賀芳艷日生。

吳婉芳覺冤如君，氣激同傳被賀芳艷日生。



今天獻映 金聲百樂快樂

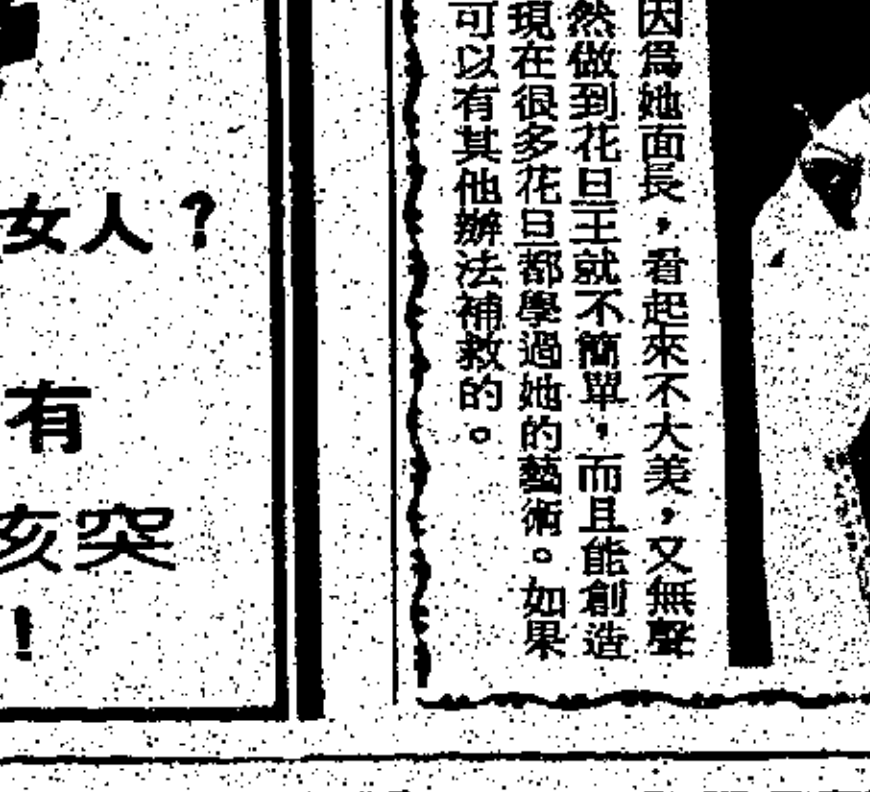
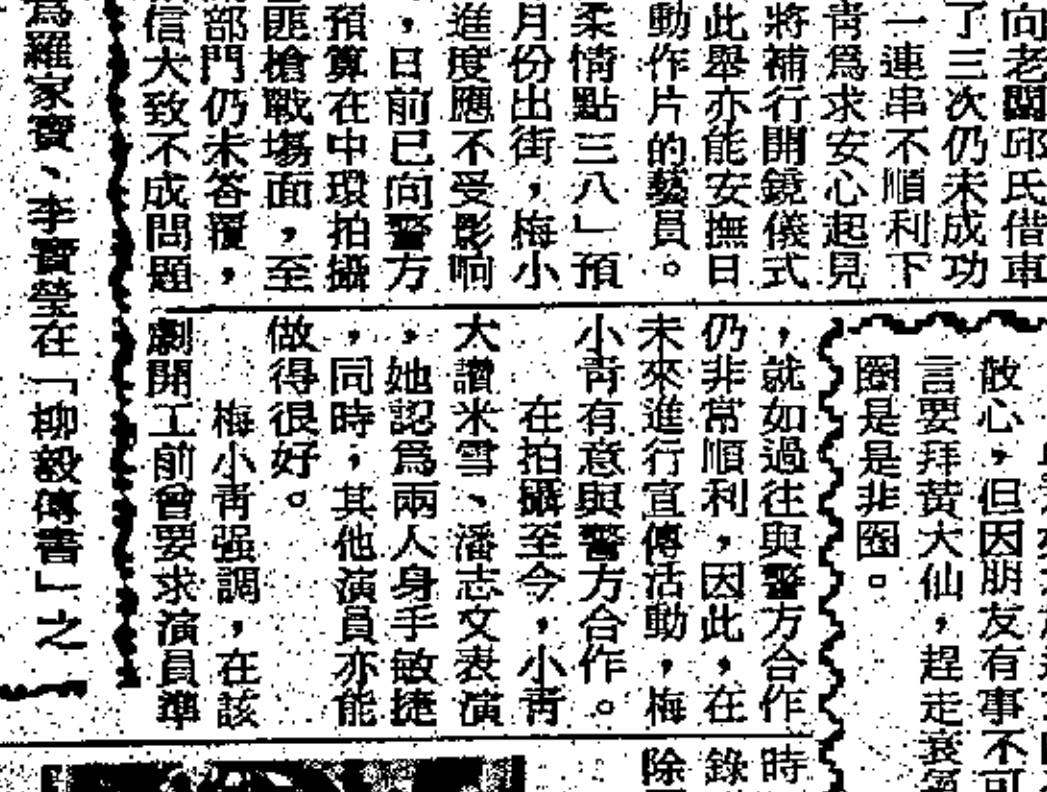
今天獻映 金聲百樂快樂，史提芬史匹堡。

今天獻映 金聲百樂快樂，史提芬史匹堡。

邵音音雙喜臨門 再度懷孕添丁

邵音音雙喜臨門，再度懷孕添丁。

邵音音雙喜臨門，再度懷孕添丁。



被安排入藝訓班 吳婉芳覺得高興

被安排入藝訓班，吳婉芳覺得高興。

被安排入藝訓班，吳婉芳覺得高興。

宮慶 天第七大連日 映再慶公華 更出書學 集三第 學回堂

宮慶 天第七大連日 映再慶公華 更出書學 集三第 學回堂。

宮慶 天第七大連日 映再慶公華 更出書學 集三第 學回堂。



地球人一生起碼要睇一次嘅電影

地球人一生起碼要睇一次嘅電影，E.T.外星人。

地球人一生起碼要睇一次嘅電影，E.T.外星人。

七月孟蘭 邊個夠膽通街行？ 就係 殭屍家族

七月孟蘭 邊個夠膽通街行？ 就係 殭屍家族。

七月孟蘭 邊個夠膽通街行？ 就係 殭屍家族。



今天獻映 金聲百樂快樂

今天獻映 金聲百樂快樂，史提芬史匹堡。

今天獻映 金聲百樂快樂，史提芬史匹堡。



家庭康



家庭主婦自我形象偏低

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

紫砂茶葉味清香 價錢由幾拾至數千

【本報記者採訪】紫砂茶葉，以其獨特的清香和優雅的包裝，深受廣大消費者的喜愛。在一個名為「紫砂茶葉」的展覽會上，多款不同品種的紫砂茶葉被展出，其價格從幾拾元到數千元不等。專家表示，紫砂茶葉的品質取決於採摘時間、加工工藝和儲存環境。消費者在選購時應仔細辨別，以免誤購劣質產品。

紫砂茶葉，以其獨特的清香和優雅的包裝，深受廣大消費者的喜愛。在一個名為「紫砂茶葉」的展覽會上，多款不同品種的紫砂茶葉被展出，其價格從幾拾元到數千元不等。專家表示，紫砂茶葉的品質取決於採摘時間、加工工藝和儲存環境。消費者在選購時應仔細辨別，以免誤購劣質產品。



家庭康

家庭康

覆讀者來信

吳國輝 此信係在「家庭健康」專欄中，看到有關「家庭主婦自我形象」的報導，深感興趣。作為一名家庭主婦，我深知自己在家庭中的重要性。除了照顧好家人，我也在不斷學習，提升自己的專業技能和個人修養。希望社會大眾能更多地關注家庭主婦的貢獻，給予她們更多的尊重和支持。

學以致用

【本報記者採訪】在一個名為「學以致用」的研討會上，多位專家強調了實踐的重要性。他們指出，知識的學習是為了應用，只有將知識與實踐相結合，才能真正發揮知識的價值。在家庭生活中，家長應鼓勵孩子動手實踐，培養他們的動手能力和解決問題的能力。同時，家長自身也應不斷學習，將所學知識應用於家庭管理和子女教育中。

氣受常時 洩發何如

【本報記者採訪】在一個名為「氣受常時 洩發何如」的研討會上，多位專家探討了情緒管理的重要性。他們指出，長期處於高壓狀態下，容易導致情緒失控，進而影響身心健康。家長應教導孩子正確處理情緒的方法，如深呼吸、運動等。同時，家長自身也應學會調節情緒，營造一個和諧的家庭氛圍。只有保持良好的心態，才能應對生活中的各種挑戰。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

家庭主婦自我形象偏低

【本報記者採訪】家庭主婦在社會上的地位，往往被低估。她們在家庭中扮演著至關重要的角色，但社會大眾對她們的認識卻往往停留在傳統的刻板印象中。在一個名為「家庭主婦自我形象」的研討會上，多位專家指出，家庭主婦不僅是家庭的經濟支柱，更是孩子成長的引路人。她們需要不斷學習，提升自我形象，以適應不斷變化的社會環境。

新界版

增容四萬人口

水橋發展分建屋公商宅

【本報訊】新界水橋發展分建屋公商宅，現正積極進行中。該項發展計劃，旨在增加新界人口，並改善居住環境。發展範圍包括水橋、新界、新界、新界等地區。預計可容納四萬人口。目前，各項工程正按計劃進行，預計不久即可完工。

元朗水牛嶺建市鎮公園

村民反對遷墳

區會市鎮設計處與村民解決

【本報訊】元朗水牛嶺建市鎮公園，目前正處於設計階段。然而，由於公園建設需要遷移部分村民墳墓，引發了村民的強烈反對。區會市鎮設計處正積極與村民溝通，尋求雙方都能接受的解決方案。目前，雙方已達成初步協議，將遷移部分墳墓，並對公園設計進行調整。

港人反對遷墳

區會市鎮設計處與村民解決

【本報訊】元朗水牛嶺建市鎮公園，目前正處於設計階段。然而，由於公園建設需要遷移部分村民墳墓，引發了村民的強烈反對。區會市鎮設計處正積極與村民溝通，尋求雙方都能接受的解決方案。目前，雙方已達成初步協議，將遷移部分墳墓，並對公園設計進行調整。

長洲四國體聯合

祝賀會長膺勳銜

【本報訊】長洲四國體聯合會會長，日前獲頒勳銜，以表彰其在推動體育事業方面的傑出貢獻。會長對此表示榮幸，並表示將繼續努力，為會員提供更好的服務。

將軍澳沿岸離屬西貢

數村交通却賴竹竿渡

【本報訊】將軍澳沿岸離屬西貢，由於交通不便，村民出行極為困難。目前，村民主要依靠竹竿渡來往兩岸。當地政府正考慮興建橋樑，以改善交通狀況。

沙田與深井象棋隊

本週末舉行友誼賽

【本報訊】沙田與深井象棋隊，將於本週末舉行友誼賽。比賽旨在促進兩地象棋愛好者的交流與合作。歡迎各界人士前往觀戰。

第三屆塑膠工業展

展覽中心展出先進機械物料

【本報訊】第三屆塑膠工業展，將於近日在展覽中心舉行。展覽將展出先進的機械設備及塑膠原料，為業內人士提供交流與學習的機會。

主恩社設主恩之家

並舉辦台灣敬老團

【本報訊】主恩社為服務長者，特設主恩之家，並舉辦台灣敬老團。主恩之家將為長者提供住宿、膳食及康樂活動。台灣敬老團則將帶領長者前往台灣旅遊，增進對台灣的了解。

中國基督教會

83週年感恩崇拜

【本報訊】中國基督教會將於近日舉行83週年感恩崇拜。活動旨在感謝上帝的恩典，並祈求教會興旺。歡迎各界人士參加。

香港利園酒店

宣布四項委任

【本報訊】香港利園酒店，近日宣布四項重要委任。新任管理層成員包括：總經理、副總經理、財務總監及市場總監。酒店表示，新管理層將致力於提升服務質量，為客人提供更好的住宿體驗。

外來投資不受九七影響

美國投資本港續增

【本報訊】根據最新數據顯示，美國對香港的外來投資，在九七前並未受到任何影響，反而持續增長。這反映了投資者對香港經濟前景的信心。

機場客運大廈之前

廿四小時不准停車

【本報訊】機場客運大廈前，自即日起實施廿四小時不准停車。此舉旨在確保交通暢通，提高客運效率。違例停車者將面臨罰款。

警方緝獲毒品交易

報販帶毒入獄五載

【本報訊】警方近日成功緝獲一起毒品交易案。一名報販因攜帶大量毒品，被判入獄五年。警方表示，將繼續加強打擊毒品犯罪活動。

香港時興體育會

足球隊與體育會

【本報訊】香港時興體育會足球隊，近日在體育會舉行比賽。比賽結果顯示，時興隊以優勢取勝。觀眾對比賽表現表示讚賞。

交通安全會主辦

青年標語繪畫賽

【本報訊】交通安全會主辦的青年標語繪畫賽，近日圓滿結束。比賽旨在提高青少年的交通安全意識。獲獎作品將在全市範圍內展出。

本港華商酒樓總會

組美加團參觀博覽會

【本報訊】本港華商酒樓總會，近日組團前往美國及加拿大參觀博覽會。參團成員將了解當地的商業環境及市場趨勢。

住宅工廠物業拍賣

三個小型住宅單位超價成交

【本報訊】住宅工廠物業拍賣，近日在拍賣行舉行。其中三個小型住宅單位，因競爭激烈，最終以超價成交。拍賣行表示，將繼續關注市場動態。

白金巨星耀保良

全部門券經售罄

【本報訊】白金巨星耀保良活動，近日在保良局舉行。活動吸引了大量觀眾參加，全部門券已告售罄。觀眾對活動表示滿意。

本港新聞

萬事達國際組織 國內裝設授權系統

萬事達國際組織，為便利僑胞在國內使用，特在國內裝設授權系統。該組織在國內設有辦事處，並聘請專人負責。凡僑胞在國內使用萬事達卡，均可向該辦事處申請。該辦事處並設有授權系統，可為僑胞提供各項服務。該組織並設有授權系統，可為僑胞提供各項服務。該組織並設有授權系統，可為僑胞提供各項服務。

行人過路點點點

呈送交審委會參考
（本報訊）一九八九年八月，本港行人過路點點點，呈送交審委會參考。該委員會將對該點點點進行審議，並決定是否予以通過。該委員會將對該點點點進行審議，並決定是否予以通過。該委員會將對該點點點進行審議，並決定是否予以通過。

馬心知非池中物 去季尾已見進步

馬心知非池中物，去季尾已見進步。該馬在過去幾個月中，表現日益出色，並多次獲得冠軍。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。

夏威暑期得馬多 人手單純實力好

夏威暑期得馬多，人手單純實力好。該馬在過去幾個月中，表現日益出色，並多次獲得冠軍。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。

鄭棣池申請來季牌照

馬會昨公布暫不發給 有關之聆訊再押後舉行

鄭棣池申請來季牌照，馬會昨公布暫不發給。有關之聆訊再押後舉行。馬會表示，鄭棣池的申請尚未符合相關規定，因此暫不發給牌照。有關之聆訊將再押後舉行。馬會表示，鄭棣池的申請尚未符合相關規定，因此暫不發給牌照。有關之聆訊將再押後舉行。

韋利信與譚敏思 兩人乃猛龍過江

韋利信與譚敏思，兩人乃猛龍過江。該兩人最近在香港從事商業活動，並取得了一些成就。該兩人最近在香港從事商業活動，並取得了一些成就。該兩人最近在香港從事商業活動，並取得了一些成就。

暑期談馬

暑期談馬，馬心知非池中物。該馬在過去幾個月中，表現日益出色，並多次獲得冠軍。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。

馬心知非池中物 去季尾已見進步

馬心知非池中物，去季尾已見進步。該馬在過去幾個月中，表現日益出色，並多次獲得冠軍。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。

國寶三項尖馬 小寶貝體質較弱

講馬

國寶三項尖馬，小寶貝體質較弱。該馬在過去幾個月中，表現日益出色，並多次獲得冠軍。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。

暑期談馬

暑期談馬，馬心知非池中物。該馬在過去幾個月中，表現日益出色，並多次獲得冠軍。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。

馬心知非池中物 去季尾已見進步

馬心知非池中物，去季尾已見進步。該馬在過去幾個月中，表現日益出色，並多次獲得冠軍。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。

馬心知非池中物 去季尾已見進步

馬心知非池中物，去季尾已見進步。該馬在過去幾個月中，表現日益出色，並多次獲得冠軍。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。該馬的主人表示，該馬的進步是他們辛勤訓練的結果。

華僑文化

安妮法蘭的日記：13歲女孩的故事

安妮法蘭的日記：13歲女孩的故事。該日記記錄了安妮法蘭在13歲時的經歷，包括她的學習、生活和情感。該日記記錄了安妮法蘭在13歲時的經歷，包括她的學習、生活和情感。該日記記錄了安妮法蘭在13歲時的經歷，包括她的學習、生活和情感。

香港話劇團九月份 兩齣話劇同場演出

香港話劇團九月份，兩齣話劇同場演出。該團將於九月份演出兩齣話劇，分別是《安妮法蘭的日記》和《馬心知非池中物》。該團將於九月份演出兩齣話劇，分別是《安妮法蘭的日記》和《馬心知非池中物》。該團將於九月份演出兩齣話劇，分別是《安妮法蘭的日記》和《馬心知非池中物》。

促進新界劇藝交流 元明文協匯演粵劇

促進新界劇藝交流，元明文協匯演粵劇。該協會將於近期舉行粵劇匯演，以促進新界劇藝交流。該協會將於近期舉行粵劇匯演，以促進新界劇藝交流。該協會將於近期舉行粵劇匯演，以促進新界劇藝交流。

中國戲曲種類繁多 多省劇團來港獻藝

中國戲曲種類繁多，多省劇團來港獻藝。該劇團將於近期來港演出，以展示中國戲曲的博大精深。該劇團將於近期來港演出，以展示中國戲曲的博大精深。該劇團將於近期來港演出，以展示中國戲曲的博大精深。

市局部份文化設施 公眾假期照常開放

公眾假期照常開放

市局部份文化設施，公眾假期照常開放。該局將於近期舉行各項文化活動，以豐富市民的文化生活。該局將於近期舉行各項文化活動，以豐富市民的文化生活。該局將於近期舉行各項文化活動，以豐富市民的文化生活。

音樂舞蹈動作刺激 獨白對偶工整借喻多

音樂舞蹈動作刺激，獨白對偶工整借喻多。該作品將於近期演出，以展示音樂舞蹈的藝術魅力。該作品將於近期演出，以展示音樂舞蹈的藝術魅力。該作品將於近期演出，以展示音樂舞蹈的藝術魅力。

現代舞劇資訊自由 視覺新穎內容深刻

現代舞劇資訊自由，視覺新穎內容深刻。該舞劇將於近期演出，以展示現代舞劇的藝術魅力。該舞劇將於近期演出，以展示現代舞劇的藝術魅力。該舞劇將於近期演出，以展示現代舞劇的藝術魅力。

胡井同創佳績 一演加晚日週

胡井同創佳績，一演加晚日週。該劇團將於近期舉行演出，以展示其藝術實力。該劇團將於近期舉行演出，以展示其藝術實力。該劇團將於近期舉行演出，以展示其藝術實力。

台灣文協兒童藝團 參加西貢文藝匯演

參加西貢文藝匯演

台灣文協兒童藝團，參加西貢文藝匯演。該藝團將於近期參加西貢文藝匯演，以展示其藝術實力。該藝團將於近期參加西貢文藝匯演，以展示其藝術實力。該藝團將於近期參加西貢文藝匯演，以展示其藝術實力。

東區議會 泛音民歌會

東區議會，泛音民歌會。該會將於近期舉行，以展示民歌的藝術魅力。該會將於近期舉行，以展示民歌的藝術魅力。該會將於近期舉行，以展示民歌的藝術魅力。

長沙 灣社區中心

長沙，灣社區中心。該中心將於近期舉行各項活動，以服務社區。該中心將於近期舉行各項活動，以服務社區。該中心將於近期舉行各項活動，以服務社區。

迎新生 父母有課程

迎新生，父母有課程。該課程將於近期舉行，以幫助父母了解子女的教育。該課程將於近期舉行，以幫助父母了解子女的教育。該課程將於近期舉行，以幫助父母了解子女的教育。



作里士坦·力艾(英) (畫油) 華蘆邊河



航空訊

香港支店長伊藤孝富透露

日航正進行私營化 開發本州新旅遊點

【本報訊】日本航空公司支店長伊藤孝富，日前在東京接受本報訪問時，透露日航正積極進行私營化，並計劃在本州開發新的旅遊點。伊藤表示，日航在過去一年中，由於受到經濟不景氣的影響，業務量大幅減少，但為了維持公司的競爭力，必須進行改革。他強調，私營化將使日航更具靈活性，並能更好地服務客戶。此外，日航還計劃在本州開發新的旅遊點，以吸引更多的旅客。伊藤表示，日航將與當地的旅遊業合作，開發新的旅遊路線，並提供高品質的服務。他相信，通過這些努力，日航將能重新煥發活力，並為旅客提供更好的服務。



伊藤孝富先生

伊藤表示，日航在過去一年中，由於受到經濟不景氣的影響，業務量大幅減少，但為了維持公司的競爭力，必須進行改革。他強調，私營化將使日航更具靈活性，並能更好地服務客戶。此外，日航還計劃在本州開發新的旅遊點，以吸引更多的旅客。伊藤表示，日航將與當地的旅遊業合作，開發新的旅遊路線，並提供高品質的服務。他相信，通過這些努力，日航將能重新煥發活力，並為旅客提供更好的服務。

三井船務新船 全部完成投入服務

【本報訊】三井船務公司最近宣佈，其新造的三艘貨輪已全部完成，並投入服務。這三艘貨輪分別是「三井丸」、「三井丸」和「三井丸」。這三艘貨輪的完工，標誌著三井船務公司在船舶建造方面的又一項重大成就。三井船務公司表示，這三艘貨輪將為公司帶來更多的業務，並為客戶提供更好的服務。公司還表示，將繼續投資於船舶建造，以擴大其船隊規模。

神戶丸經日本 向廿五放西澳

【本報訊】神戶丸將於本月二十五日由日本出發，前往西澳。這艘貨輪是三井船務公司的一艘新船，將為客戶提供高品質的服務。神戶丸的船長表示，將竭盡全力，確保航程順利。公司還表示，將繼續投資於船舶建造，以擴大其船隊規模。

澳洲籌備慶 開國二百週年

【本報訊】澳洲政府正積極籌備開國二百週年紀念活動。政府表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括展覽、音樂會和遊行等。政府還表示，將邀請各國代表參加慶祝活動，以展示澳洲的國際地位。政府還表示，將繼續投資於基礎設施建設，以促進澳洲的經濟發展。

國內海上客運新線 廣州、廈門、溫州

【本報訊】國內海上客運新線已正式開航，連接廣州、廈門和溫州。這條新線將為旅客提供更快捷、更舒適的服務。新線的開航，標誌著國內海上客運事業的又一項重大進展。公司還表示，將繼續投資於船舶建造，以擴大其船隊規模。

對航運與興未減 雖作多方面投資

【本報訊】儘管面臨經濟不景氣的挑戰，航運業對興未減，並計劃在多方面進行投資。航運業表示，將繼續投資於船舶建造、港口建設和航運服務等領域。航運業還表示，將加強與當地的旅遊業合作，開發新的旅遊路線。航運業相信，通過這些努力，航運業將能重新煥發活力，並為旅客提供更好的服務。

日本、金山線 台灣、日本、金山線

【本報訊】日本、金山線和台灣、日本、金山線已正式開航。這兩條新線將為旅客提供更快捷、更舒適的服務。新線的開航，標誌著航運事業的又一項重大進展。公司還表示，將繼續投資於船舶建造，以擴大其船隊規模。

三井船務新船 全部完成投入服務

【本報訊】三井船務公司最近宣佈，其新造的三艘貨輪已全部完成，並投入服務。這三艘貨輪分別是「三井丸」、「三井丸」和「三井丸」。這三艘貨輪的完工，標誌著三井船務公司在船舶建造方面的又一項重大成就。三井船務公司表示，這三艘貨輪將為公司帶來更多的業務，並為客戶提供更好的服務。公司還表示，將繼續投資於船舶建造，以擴大其船隊規模。

布殊穿校中東和平努力 初見安定旅遊業與 港人前往數目日增

【本報訊】布殊總統在穿校中東和平努力中，初見安定旅遊業與港人前往數目日增。布殊總統表示，將繼續致力於中東和平，並為全球旅遊業的發展做出貢獻。布殊總統還表示，將加強與當地的旅遊業合作，開發新的旅遊路線。布殊總統相信，通過這些努力，中東將能重新煥發活力，並為全球旅遊業提供更好的服務。

天燕廿六返華北 新海利延下月開

【本報訊】天燕號將於本月二十六日返回華北，新海利號則延至下月開航。天燕號的船長表示，將竭盡全力，確保航程順利。新海利號的船長也表示，將竭盡全力，確保航程順利。公司還表示，將繼續投資於船舶建造，以擴大其船隊規模。

西航港澳區代理 委高級行政人員

【本報訊】西航港澳區代理已委任高級行政人員。這位高級行政人員將負責西航在港澳地區的業務。西航表示，將繼續致力於為客戶提供高品質的服務，並加強與當地的旅遊業合作。西航還表示，將繼續投資於船舶建造，以擴大其船隊規模。

迎一九八八年盛事 開國二百週年

【本報訊】迎一九八八年盛事，開國二百週年。政府將舉辦一系列慶祝活動，包括展覽、音樂會和遊行等。政府還表示，將邀請各國代表參加慶祝活動，以展示澳洲的國際地位。政府還表示，將繼續投資於基礎設施建設，以促進澳洲的經濟發展。

包玉剛集團要員透露 對航運與興未減 雖作多方面投資

【本報訊】包玉剛集團要員透露，對航運與興未減，雖作多方面投資。包玉剛集團表示，將繼續投資於船舶建造、港口建設和航運服務等領域。包玉剛集團還表示，將加強與當地的旅遊業合作，開發新的旅遊路線。包玉剛集團相信，通過這些努力，航運業將能重新煥發活力，並為旅客提供更好的服務。

日本、金山線 台灣、日本、金山線

【本報訊】日本、金山線和台灣、日本、金山線已正式開航。這兩條新線將為旅客提供更快捷、更舒適的服務。新線的開航，標誌著航運事業的又一項重大進展。公司還表示，將繼續投資於船舶建造，以擴大其船隊規模。

三井船務新船 全部完成投入服務

【本報訊】三井船務公司最近宣佈，其新造的三艘貨輪已全部完成，並投入服務。這三艘貨輪分別是「三井丸」、「三井丸」和「三井丸」。這三艘貨輪的完工，標誌著三井船務公司在船舶建造方面的又一項重大成就。三井船務公司表示，這三艘貨輪將為公司帶來更多的業務，並為客戶提供更好的服務。公司還表示，將繼續投資於船舶建造，以擴大其船隊規模。

Japan Line

美國西岸貨櫃航線

船名	VOY. No.	Arr.	Closing
E. GENTRY	012A	29/8	28/8
E. GIANT	014A	5/9	4/9
E. GOODS	014A	12/9	11/9
E. GROUP	022A	19/9	18/9

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO.
MLB: - ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.
IPI: - ALL INLAND PORTS.
PACIFIC NORTH WEST SERVICE

船名	VOY. No.	Arr.	Closing
JAPAN APOLLO	071A	27/8	26/8
PACIFIC ARROW	048A	6/9	5/9
E. VITAL	051A	16/9	15/9
JAPAN ALLIANCE	031A	26/9	25/9

DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND.
Also accepting: LONGVIEW, TACOMA.
E. CANADA: MONTREAL, TORONTO
(MLB VIA VANCOUVER)
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
0-4850533

CARIBBEAN SEA

A VESSEL 九月十三日到港
直航: PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, C.R. CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉裝貨時間: 九月十二日(下午五時)

CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL 九月十三日到港
直航: MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL, PANAMA CITY, COLON.
兼收貨櫃(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉裝貨時間: 九月十二日(下午五時)

汎洋航運有限公司

14th Floor, Euro Trade Centre, 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel: 5-216151 (6 Lines)
收貨站: 亞答街 油蔴地 TEL: K-721883
傳真: K-717988

入口輪船表				出口輪船表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
今日入口輪船				今日出口輪船			
前伊泰	ASIAN PROGRESS	台灣	廿一	解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	廿一
進比	ITAIMBE	台灣	廿一	魚好運	ALLIGATOR FORTUNE	西北太平洋	廿一
新玉泉	SHU YU QUAN	台灣	廿一	伊泰比	EVER GLEAMY	西北太平洋	廿一
新玉泉	ZIM SINGAPORE	台灣	廿一	伊泰比	ITAIMBE	西北太平洋	廿一
新玉泉	TUNG YI ISLAND	台灣	廿一	伊泰比	ASTRA PEAK	西北太平洋	廿一
新玉泉	TUNG PING 2	台灣	廿一	伊泰比	WIELDRECHT	西北太平洋	廿一
新玉泉	EVER GLEAMY	台灣	廿一	伊泰比	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	廿一
新玉泉	SOMERS BAY	台灣	廿一	伊泰比	ORT. EDUCATOR	西北太平洋	廿一
新玉泉	PRES. TAFT	台灣	廿一	伊泰比	PRES. TAFT	西北太平洋	廿一
新玉泉	ASTRA PEAK	台灣	廿一	伊泰比	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	廿一
新玉泉	ORT. EDUCATOR	台灣	廿一	伊泰比	SL. MARINER	西北太平洋	廿一
新玉泉	XIN HUA 6	台灣	廿一	伊泰比	LEDA MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉	QING CHUAN 4	台灣	廿一	伊泰比	ORT. MINISTER	西北太平洋	廿一
新玉泉	AM. MARKETER	台灣	廿一	伊泰比	FRATA SINGAPORE	西北太平洋	廿一
新玉泉	CAILUN	台灣	廿一	伊泰比	NATIONAL PRIDE	西北太平洋	廿一
新玉泉	LUSHAN	台灣	廿一	伊泰比	CHASTINE MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉	FOO HSING 2	台灣	廿一	伊泰比	PRES. WASHINGTON	西北太平洋	廿一
新玉泉	HAI YONG	台灣	廿一	伊泰比	OCEAN COMMANDER	西北太平洋	廿一
新玉泉	CR. KOBE	台灣	廿一	伊泰比	HANJIN SEUL	西北太平洋	廿一
新玉泉	WIELDRECHT	台灣	廿一	伊泰比	EVER GLORY	西北太平洋	廿一
新玉泉	FRATASINGAPORE	台灣	廿一	伊泰比	XI FENG KOU	西北太平洋	廿一
新玉泉	JOHNEVERETT	台灣	廿一	伊泰比	KONKAR NEREUS	西北太平洋	廿一
新玉泉	ORT. BEAR	台灣	廿一	伊泰比	ALAMEDA	西北太平洋	廿一
新玉泉	HANGANG GLORY	台灣	廿一	伊泰比	HANJIN LONG BEACH	西北太平洋	廿一
新玉泉	KOREAN WONIS SUN	台灣	廿一	伊泰比	KONKAR NEREUS	西北太平洋	廿一
新玉泉	SL. MARINER	台灣	廿一	伊泰比	MAULE	西北太平洋	廿一
新玉泉	NORASIA MAERSK	台灣	廿一	伊泰比	ENCOURAGEMENT	西北太平洋	廿一
新玉泉	CALIFORNIA VENUS	台灣	廿一	伊泰比	NGAN CHAU	西北太平洋	廿一
新玉泉	HAI CHUN	台灣	廿一	伊泰比	JAPAN APOLLO	西北太平洋	廿一
新玉泉	EVER GRACE	台灣	廿一	伊泰比	AM. ENTENTE	西北太平洋	廿一
新玉泉	JUPITER ACE	台灣	廿一	伊泰比	TOWER BRIDGE	西北太平洋	廿一
新玉泉	PORTOROZ	台灣	廿一	伊泰比	AMERICA MARU	西北太平洋	廿一
新玉泉	HAI CHUN	台灣	廿一	伊泰比	ZIM SINGAPORE	西北太平洋	廿一
新玉泉	JIN JIANG	台灣	廿一	伊泰比	EVER GRACE	西北太平洋	廿一
新玉泉	TIAN YUE	台灣	廿一	伊泰比	CR. KOBE	西北太平洋	廿一
新玉泉	R. RATNA	台灣	廿一	伊泰比	KHUV. ZHUKOV	西北太平洋	廿一
新玉泉	SCANDUTCH ASIA	台灣	廿一	伊泰比	SONG SHAN	西北太平洋	廿一
新玉泉	FOO HSING 2	台灣	廿一	伊泰比	KAP. VALERY USHAKOV	西北太平洋	廿一
新玉泉	JUPITER	台灣	廿一	伊泰比	SALADIA	西北太平洋	廿一
新玉泉	GRAND WIND	台灣	廿一	伊泰比	HONGMAN	西北太平洋	廿一
新玉泉	JESSEN TAURANGA	台灣	廿一	伊泰比	LUO HE	西北太平洋	廿一
新玉泉	AND. WIDURI	台灣	廿一	伊泰比	RHINE MARU	西北太平洋	廿一
新玉泉	MILD OCEAN	台灣	廿一	伊泰比	ANN MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉	SELANIA	台灣	廿一	伊泰比	NORASIA SUSAN	西北太平洋	廿一
新玉泉	ORT. MINISTER	台灣	廿一	伊泰比	ORT. CHIEF	西北太平洋	廿一
新玉泉	GOLDEN LAKE	台灣	廿一	伊泰比	KHUV. SARYAN	西北太平洋	廿一
新玉泉	EDD MARU	台灣	廿一	伊泰比	PROUD EAGLE	西北太平洋	廿一
新玉泉	MAERSK PINTO	台灣	廿一	伊泰比	TIKHON KISELEV	西北太平洋	廿一
新玉泉	LEDA MAERSK	台灣	廿一	伊泰比	GLAUCHAU	西北太平洋	廿一
新玉泉	NEP. CRYSTAL	台灣	廿一	伊泰比	ANGELINA THE GREAT	西北太平洋	廿一
新玉泉	AM. UTAH	台灣	廿一	伊泰比	EVER LIVING	西北太平洋	廿一
新玉泉	EVER ORIENT	台灣	廿一	伊泰比	TOYAMA	西北太平洋	廿一
新玉泉	LAMON BAY	台灣	廿一	伊泰比	KYOWA ORCHID	西北太平洋	廿一
新玉泉	AND. PARAMITA	台灣	廿一	伊泰比	WINDWARD	西北太平洋	廿一
新玉泉	NEW HAI HUA	台灣	廿一	伊泰比	TAURANGA	西北太平洋	廿一
新玉泉	HSING HWA 2	台灣	廿一	伊泰比	KIANG REEFER	西北太平洋	廿一
新玉泉	KHUV. ZHUKOV	台灣	廿一	伊泰比	ZIM KAOHSIUNG	西北太平洋	廿一
新玉泉	YUN FENG	台灣	廿一	伊泰比	JESSEN SOUTHLAND	西北太平洋	廿一
新玉泉	THAI AMBER	台灣	廿一	伊泰比	UNI MORAL	西北太平洋	廿一
新玉泉	MING HOPE	台灣	廿一	伊泰比	ZIM SINGAPORE	西北太平洋	廿一
新玉泉	KYOWA ORCHID	台灣	廿一	伊泰比	JUSTY	西北太平洋	廿一
新玉泉	LARK SPUR	台灣	廿一	伊泰比	JOHNEVERETT	西北太平洋	廿一
新玉泉	AN CHUN	台灣	廿一	伊泰比	PORTOROZ	西北太平洋	廿一
新玉泉	RHINE MARU	台灣	廿一	伊泰比	ORT. BEAR	西北太平洋	廿一
新玉泉	OCEAN COMMANDER 1	台灣	廿一	伊泰比	PRES. WASHINGTON	西北太平洋	廿一
新玉泉	ZIM MANILA 2	台灣	廿一	伊泰比	AL MANAKH	西北太平洋	廿一
新玉泉	NEW OASIS	台灣	廿一	伊泰比	GRAND WING	西北太平洋	廿一
新玉泉	CHASTINE MAERSK	台灣	廿一	伊泰比	PROUD EAGLE	西北太平洋	廿一
新玉泉	ANN MAERSK	台灣	廿一	伊泰比	EVER ONWARD	西北太平洋	廿一
新玉泉	NORASIA SUSAN	台灣	廿一	伊泰比	ALBERT MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉	WAN CHUN	台灣	廿一	伊泰比	AL SALMA	西北太平洋	廿一
新玉泉	TAI WU SHAN	台灣	廿一	伊泰比	LANKA ATHULA	西北太平洋	廿一
新玉泉	YONGAN	台灣	廿一	伊泰比	AL AHMADIAH	西北太平洋	廿一
新玉泉	NANTAI PRINCESS	台灣	廿一	伊泰比	ARTEUS	西北太平洋	廿一
新玉泉	O. CHIEF	台灣	廿一	伊泰比	KAMATERI	西北太平洋	廿一
新玉泉	HANJIN SEUL	台灣	廿一	伊泰比	R. RATNA	西北太平洋	廿一
新玉泉	KYOWA COSMOS	台灣	廿一	伊泰比	XIN HUA 1	西北太平洋	廿一
新玉泉	KWANG TA 2	台灣	廿一	伊泰比	GEMINI STAR	西北太平洋	廿一
新玉泉	HP NAMJIN	台灣	廿一	伊泰比	SOMERS BAY	西北太平洋	廿一
新玉泉	KAI SHUN	台灣	廿一	伊泰比	NANSING 1	西北太平洋	廿一
新玉泉	EVER GLORY	台灣	廿一	伊泰比	JOHNEVERETT	西北太平洋	廿一
新玉泉	KUO HSUNG	台灣	廿一	伊泰比	THAI AMBER	西北太平洋	廿一
新玉泉	TAISHO MARU	台灣	廿一	伊泰比	HANGANG GLORY	西北太平洋	廿一
新玉泉	LUO HE	台灣	廿一	伊泰比	EDD MARU	西北太平洋	廿一
新玉泉	SPECO TRUST	台灣	廿一	伊泰比	ALBERT MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉	AL MANAKH	台灣	廿一	伊泰比	AL SALMA	西北太平洋	廿一
新玉泉	TRADE RELISH	台灣	廿一	伊泰比	LANKA ATHULA	西北太平洋	廿一
新玉泉	KHUV. SARYAN	台灣	廿一	伊泰比	AL AHMADIAH	西北太平洋	廿一
新玉泉	J. MALCZESKI	台灣	廿一	伊泰比	ARTEUS	西北太平洋	廿一
新玉泉	YUKIO WAVE	台灣	廿一	伊泰比	KAMATERI	西北太平洋	廿一
新玉泉	DONAM	台灣	廿一	伊泰比	R. RATNA	西北太平洋	廿一
新玉泉	ALAMEDA	台灣	廿一	伊泰比	XIN HUA 1	西北太平洋	廿一
新玉泉	WINDWARD	台灣	廿一	伊泰比	GEMINI STAR	西北太平洋	廿一
新玉泉	PROUD EAGLE	台灣	廿一	伊泰比	SOMERS BAY	西北太平洋	廿一
新玉泉	TAI PING KOU	台灣	廿一	伊泰比	NANSING 1	西北太平洋	廿一
新玉泉	HANJIN LONG BEACH	台灣	廿一	伊泰比	JOHNEVERETT	西北太平洋	廿一
新玉泉	TAI LAI	台灣	廿一	伊泰比	THAI AMBER	西北太平洋	廿一
新玉泉	HAI LIH	台灣	廿一	伊泰比	HANGANG GLORY	西北太平洋	廿一
新玉泉	HAI IN	台灣	廿一	伊泰比	EDD MARU	西北太平洋	廿一
新玉泉	TIAN YAN	台灣	廿一	伊泰比	ALBERT MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉	SUPANYA	台灣	廿一	伊泰比	AL SALMA	西北太平洋	廿一
新玉泉	CLIPPER ACE	台灣	廿一	伊泰比	LANKA ATHULA	西北太平洋	廿一
新玉泉	DELAWARE GLORY	台灣	廿一	伊泰比	AL AHMADIAH	西北太平洋	廿一
新玉泉	KYOWA COSMOS	台灣	廿一	伊泰比	ARTEUS	西北太平洋	廿一
新玉泉	GAYA TIGA	台灣	廿一	伊泰比	KAMATERI	西北太平洋	廿一
新玉泉	RAINBOW	台灣	廿一	伊泰比	R. RATNA	西北太平洋	廿一
新玉泉	MAULE	台灣	廿一	伊泰比	XIN HUA 1	西北太平洋	廿一
新玉泉	NEP. AGATE	台灣	廿一	伊泰比	GEMINI STAR	西北太平洋	廿一
新玉泉	CITY OF EDINBURGH	台灣	廿一	伊泰比	SOMERS BAY	西北太平洋	廿一
新玉泉	ALS TRUST	台灣	廿一	伊泰比	NANSING 1	西北太平洋	廿一
新玉泉	SIT. TWAY	台灣	廿一	伊泰比	JOHNEVERETT	西北太平洋	廿一
新玉泉	ANGELINA THE GREAT	台灣	廿一	伊泰比	THAI AMBER	西北太平洋	廿一
新玉泉	ZIM KAOHSIUNG	台灣	廿一	伊泰比	HANGANG GLORY	西北太平洋	廿一
新玉泉	JAPAN APOLLO	台灣	廿一	伊泰比	EDD MARU	西北太平洋	廿一
新玉泉	AMERICA MARU	台灣	廿一	伊泰比	ALBERT MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉	XIANG JIANG	台灣	廿一	伊泰比	AL SALMA	西北太平洋	廿一
新玉泉	MONT BLANC MARU	台灣	廿一	伊泰比	LANKA ATHULA	西北太平洋	廿一
新玉泉	N. LINGN	台灣	廿一	伊泰比	AL AHMADIAH	西北太平洋	廿一
新玉泉	AM. ENTENTE	台灣	廿一	伊泰比	ARTEUS	西北太平洋	廿一
新玉泉	HUA YUAN KOU	台灣	廿一	伊泰比	KAMATERI	西北太平洋	廿一
新玉泉	ZIM IBERIA	台灣	廿一	伊泰比	R. RATNA	西北太平洋	廿一
新玉泉	EVER LIVING	台灣	廿一	伊泰比	XIN HUA 1	西北太平洋	廿一
新玉泉	CHIN CHUN	台灣	廿一	伊泰比	GEMINI STAR	西北太平洋	廿一
新玉泉	KUO LIE 2	台灣	廿一	伊泰比	SOMERS BAY	西北太平洋	廿一
新玉泉	NAN. TAI. 7	台灣	廿一	伊泰比	NANSING 1	西北太平洋	廿一
新玉泉	HAI MING	台灣	廿一	伊泰比	JOHNEVERETT	西北太平洋	廿一
新玉泉	GLORIA	台灣	廿一	伊泰比	THAI AMBER	西北太平洋	廿一
新玉泉	HP DONGNAM	台灣	廿一	伊泰比	HANGANG GLORY	西北太平洋	廿一
新玉泉	PAITHOON	台灣	廿一	伊泰比	EDD MARU	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	ALBERT MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	AL SALMA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	LANKA ATHULA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	AL AHMADIAH	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	ARTEUS	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	KAMATERI	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	R. RATNA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	XIN HUA 1	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	GEMINI STAR	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	SOMERS BAY	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	NANSING 1	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	JOHNEVERETT	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	THAI AMBER	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	HANGANG GLORY	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	EDD MARU	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	ALBERT MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	AL SALMA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	LANKA ATHULA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	AL AHMADIAH	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	ARTEUS	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	KAMATERI	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	R. RATNA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	XIN HUA 1	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	GEMINI STAR	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	SOMERS BAY	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	NANSING 1	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	JOHNEVERETT	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	THAI AMBER	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	HANGANG GLORY	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	EDD MARU	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	ALBERT MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	AL SALMA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	LANKA ATHULA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	AL AHMADIAH	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	ARTEUS	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	KAMATERI	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	R. RATNA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	XIN HUA 1	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	GEMINI STAR	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	SOMERS BAY	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	NANSING 1	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	JOHNEVERETT	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	THAI AMBER	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	HANGANG GLORY	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	EDD MARU	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	ALBERT MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	AL SALMA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	LANKA ATHULA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	AL AHMADIAH	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	ARTEUS	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	KAMATERI	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	R. RATNA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	XIN HUA 1	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	GEMINI STAR	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	SOMERS BAY	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	NANSING 1	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	JOHNEVERETT	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	THAI AMBER	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	HANGANG GLORY	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	EDD MARU	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	ALBERT MAERSK	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	AL SALMA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	LANKA ATHULA	西北太平洋	廿一
新玉泉		台灣	廿一	伊泰比	AL AH		